

AMAZONE

Instruktionsbok

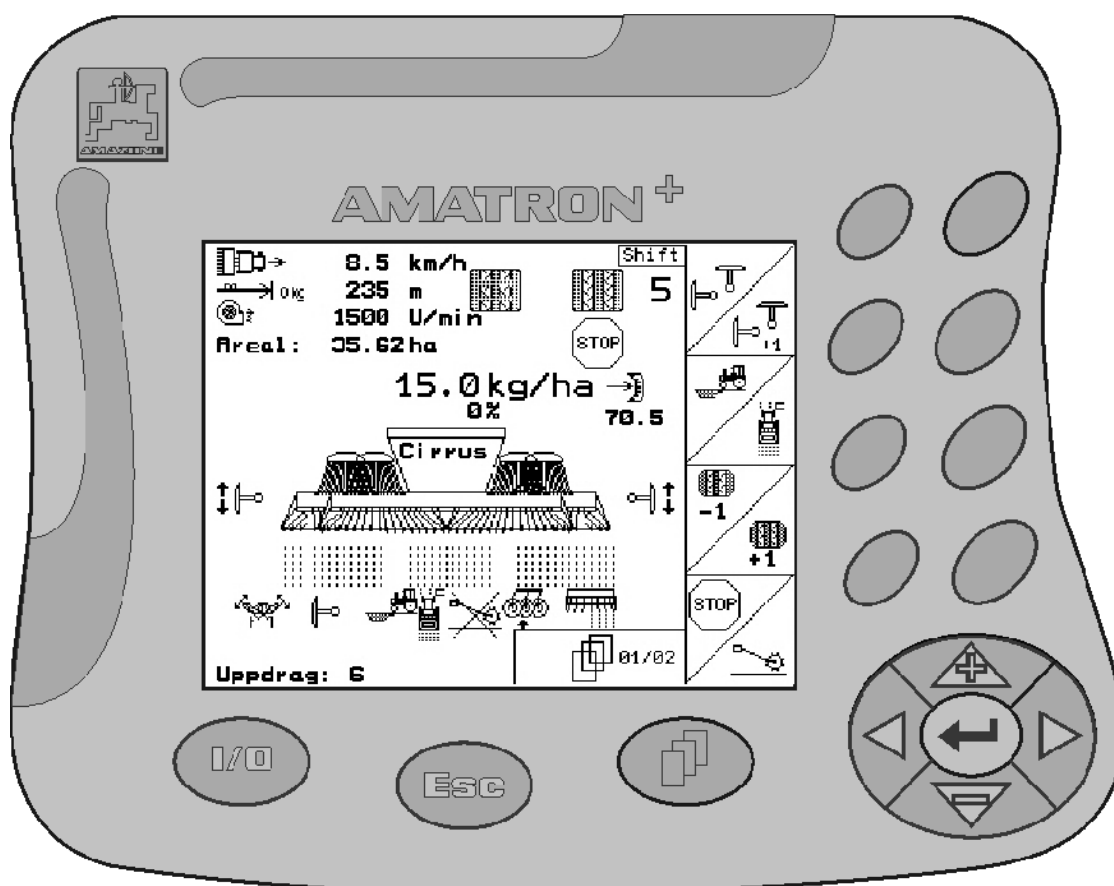
Kontroll- och styrenhet
AMATRON⁺

för

Cirrus

och

Citan



MG1060
DB2031-4 S 03.06
Printed in Germany



Läs noga igenom instruktions-
boken och beakta
säkerhetsanvisningarna innan
maskinen tas i bruk! Förvara
den på lämplig plats för
framtida bruk!



Förord

Ärade kund,

Styr- och kontrollutrustningen **AMATRON⁺⁺** är en kvalitetsprodukt ur det omfattande produktprogrammet från AMAZONE-WERKE, H. Dreyer GmbH & Co. KG.

För att kunna utnyttja alla fördelar och funktioner vid användningen av denna utrustning tillsammans med **AMAZONE** växtskyddssprutor, måste instruktionsboken läsas igenom noggrant innan maskinen tas i drift.

Försäkra er om att alla som använder denna utrustning, läser igenom instruktionsboken, innan de börjar använda den.

Denna instruktionsbok gäller för styr- och kontrollutrustningen **AMATRON⁺**.



Amazonen-Werke

H.Dreyer GmbH & Co. KG

Copyright © 2006 H. DREYER GmbH & Co. KG
D-49502 Hasbergen-Gaste
Germany
Alla rättigheter förbehålles

Innehållsförteckning

1.	Uppgifter om maskinen och användningsområde	5
1.1	Tillverkare	5
1.2	Konformitetsförklaring	5
1.3	Uppgifter vid förfrågan och reservdelsbeställning	5
1.4	Användning för avsett ändamål	5
1.5	Identifiering	5
2.	Säkerhet	6
2.1	Risker om säkerhetsanvisningarna inte iakttas	6
2.2	Krav på användaren	6
2.3	Instruktionsbokens anvisningssymboler	6
2.3.1	Allmänna varningssymboler	6
2.3.2	Försiktighet	6
2.3.3	Hänvisningssymbol	6
2.4	Säkerhetsanvisningar för eftermontering av elektriska och elektroniska redskap och/eller komponenter	7
2.5	Säkerhetsanvisningar vid underhållsarbeten	7
3.	Monteringsanvisning	8
3.1	Fastsättning av monitorn	8
3.2	Kontaktdon	9
3.3	Strömförsörjning	10
4.	Produktbeskrivning	11
4.1	Beskrivning av funktionsknapparna	12
4.2	Shift – knapp	13
4.3	Menysystem i AMATRON⁺	14
4.4	Inmatning i AMATRON⁺	15
4.5	Inmatning av text och siffror	15
4.5.1	Val av funktion	16
4.5.2	In/urkoppling av funktioner	16
5.	Igångkörning	17
5.1	Startbild	17
5.2	Huvudmeny	17
5.2.1	Inmatning av maskindata	18
5.2.1.1	Inmatning av besädd och obsädd sträcka (m) i körspåren	21
5.2.1.2	Kalibrering av sensor för körsträcka	22
5.2.2	Lägga in uppdrag	24
5.2.3	Externa uppdrag	25
5.2.4	Vridprov	25
5.2.4.1	Vridprov på maskin med Vario-växellåda	26
5.2.4.2	Vridprov på maskin med elektriskt styrd utmatning	28
5.2.5	Setup-meny	30
5.2.6	Displayinställning	33
6.	Arbete med maskinen	35
6.1	Cirrus med Vario-växellåda	36
6.1.1	Skärmbild - arbetsmeny Cirrus med växellåda	36
6.1.2	Åtgärder vid uppstart	37
6.1.3	Knappfunktioner i arbetsmenyn – Cirrus med växellåda	38
6.1.4	Joystickshandtagets funktioner	40
6.2	Cirrus med elektrisk utmatningsinställning	41
6.2.1	Arbetsmeny Cirrus med elektrisk utmatningsinställning	41
6.2.2	Knappfunktioner - arbetsmeny Cirrus med elektriskt styrd utmatning	43
6.2.3	Joystickshandtagets funktioner	46
6.3	Citan med Vario-växellåda	47
6.3.1	Knappfunktioner - arbetsmeny Citan med växellåda	47
6.3.2	Åtgärder vid uppstart	48
6.3.3	Knappfunktioner i arbetsmenyn – Citan med växellåda	49
6.3.4	Joystickshandtagets funktioner	51



6.4	Citan med elektrisk utmatningsinställning	52
6.4.1	Arbetsmeny Citan med elektrisk utmatningsinställning	52
6.4.2	Knappfunktioner - arbetsmeny Citan med elektriskt styrd utmatning	54
6.4.3	Joystickshandtagets funktioner	56
7.	Joystickshandtag	57
7.1	Montering	57
7.2	Funktion	57
7.3	Knappfunktioner:	58
8.	Underhåll	59
8.1	Kalibrering av växellåda (gäller inte maskiner med elektriskt styrd utmatning)	59
9.	Hjälpmeny	60
10.	Störningar	61
10.1	Alarm	61
10.2	Defekt sensor för körhastighet	62

1. Uppgifter om maskinen och användningsområde

Utrustningen är avsedd för övervakning, indikering och styrning.

1.1 Tillverkare

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG
Am Amazonenwerk 9-13
D-49205 Hasbergen-Gaste

1.2 Konformitetsförklaring

Utrustningen uppfyller kraven enligt EU-direktiv 89/336/EEC.

1.3 Uppgifter vid förfrågan och reservdelsbeställning

Vid beställning av reservdelar ska utrustningens serienummer uppges.



De säkerhetstekniska kraven kan endast garanteras om original-AMAZONE-reservdelar används. Användande av icke original reservdelar kan leda till att garanti och produktansvar för maskinen bortfaller!

1.5 Identifiering

Typskylt på utrustningen.



Typskylten är en ursprungshandling och får inte förändras eller göras oläslig!

1.4 Användning för avsett ändamål

Amatron+ är uteslutande avsedd att användas för normalt bruk som övervaknings-, indikerings- och styrutrustning för **AMAZONE Cirrus** och **Citan**.

All annan användning är att anse som ej områdesbestämd användning. För därigenom uppstådda skador på person och egendom ansvarar ej tillverkaren. Denna risk ligger helt på användaren.

Till områdesbestämd användning hör även skyldighet att följa de från tillverkaren angivna drifts-, skötsel- och underhållsanvisningarna, samt att uteslutande använda original reservdelar.

Amatron+ får endast användas, skötas och underhållas av utbildad personal som är informerad om riskerna.

De angivna olycksfallsförebyggande föreskrifterna och övriga allmänna säkerhetstekniska, arbetsmedicinska regler samt gällande trafikföreskrifter skall följas.

Trots största noggrannhet vid tillverkningen av maskinen kan, även vid korrekt användande av maskinen, avvikelser i utmatningen inte uteslutas. Dessa kan t ex bero på:

- Igensättningar (t ex genom främmande föremål, förpackningsrester, beläggningar etc).
- Förslitning på slitdelar.
- Skador på yttre åverkan.
- Felaktigt kraftuttagsvarv och/eller körhastighet.
- Felaktigt inställd maskin (felaktig anslutning).

Kontrollera före varje arbetstillfälle, samt löpande under arbetets gång, att redskapet fungerar på avsett sätt och att utmatad mängd är korrekt.

Anspraak på ersättning för skador som inte direkt är kopplade till instrumentet själv är uteslutna. Detta medför även att ansvar för följdskador på grund av utmatningsfel är uteslutet.

Egenmäktigt utförd förändring på instrumentet kan medföra följdskador och utesluter leverantörernas ansvar för sådana skador.



2. Säkerhet

Denna instruktionsbok innehåller grundläggande anvisningar över anslutning, användning och skötsel av utrustningen anvisningarna ska absolut följas. Instruktionsboken ska noggrant läsas igenom innan maskinen tas i bruk och alltid finnas tillgänglig för användaren.

Alla säkerhetsanvisningar i denna instruktionsbok ska noggrant följas.

2.1 Risker om säkerhetsanvisningarna inte iakttas.

Om säkerhetsanvisningarna inte följs:

- kan fara uppstå för personer, maskin och miljö
- kan skadeståndsanspråk avvisas

Underlåtenhet att följa anvisningarna kan dessutom leda till:

- personskador p g a att arbetsbredden inte är under uppsikt
- viktiga funktioner på maskinen inte fungerar på avsett sätt
- felaktig service och underhåll p g a felaktiga metoder
- personskador genom mekanisk eller kemisk påverkan
- skador på miljön genom utsläpp av hydraulolja.

2.2 Krav på användaren

Utrustningen får endast användas, underhållas och repareras av personer som erhållit utbildning på och känner väl till utrustningen och som är medveten om de därmed förbundna riskerna.

2.3 Instruktionsbokens anvisningssymboler

2.3.1 Allmänna varningssymboler



De i denna instruktionsbok befintliga säkerhetsanvisningarna, som om de inte följs kan leda till personskador, är markerade med en allmän varningssymbol (DIN 4844-W9)

2.3.2 Försiktighet



De i denna instruktionsbok befintliga säkerhetsanvisningarna, som om de inte följs kan leda till fara för maskinen och dess funktion, är markerade med en allmän varningssymbol

2.3.3 Hänvisningssymbol



Denna symbol hänvisar till anvisningar om maskinspecifika egenheter som måste iakttas för att maskinen ska fungera på avsett sätt.

2.4 Säkerhetsanvisningar för eftermontering av elektriska och elektroniska redskap och/eller komponenter

Maskinen är försedd med elektroniska komponenter vars elektromagnetiska strålning kan ha inverkan på andra komponenter. Sådan inverkan kan under vissa omständigheter leda till personskador om inte nedanstående säkerhetsanvisningar följs.

Vid eftermontering av elektriska- eller elektroniska komponenter i maskinen, vilka ansluts till elsystemet, måste användaren ta på sitt ansvar att kontrollera att inga störningar uppstår, varken på traktorns eller maskinens komponenter.

Under alla omständigheter ska de elektriska eller elektroniska komponenterna som installeras motsvara EEC-direktivet 89/336/EEC och vara CE-märkta.

För efterinstallation av mobila kommunikationssystem (t ex kom.-radio eller telefon) ska dessutom följande krav uppfyllas:

Systemet ska vara fast installerat. Användande av bärbar eller mobila instrument i fordonet är endast tillåtet med en fast installerad, utvändig antenn.

Sändaren ska vara placerad så långt bort som möjligt från fordonets elektroniska komponenter. Antenn ska vara fackmannamässigt installerad och ha bra jordförbindelse till chassit.

Beakta anvisningarna om kabeldragning och effektförbrukning i monteringsanvisningen från tillverkaren.

2.5 Säkerhetsanvisningar vid underhållsarbeten



Innan arbeten på elsystemet och speciellt vid svetsningsarbeten på traktorn eller tillkopplat redskap, måste alla anslutningar till instrumentet lossas!

3. Monteringsanvisning

3.1 Fastsättning av monitorn

Grundutrustningen (Fig. 1/1) (konsol med fördelare) ska monteras i förarhytten inom nära räckhåll från föraren och i förarens siktfält, den får inte utsättas för vibrationer och måste vara ordentligt jordad i hytten. Avståndet till radio eller radioantenn ska vara minst 1 meter.



Man måste under alla omständigheter se till att instrumentet, via konsolen, är ordentligt jordad till chassit.

Vid monteringen ska ev färg tas bort vid fästpunkterna, detta för att förhindra skador p g a statisk elektricitet.

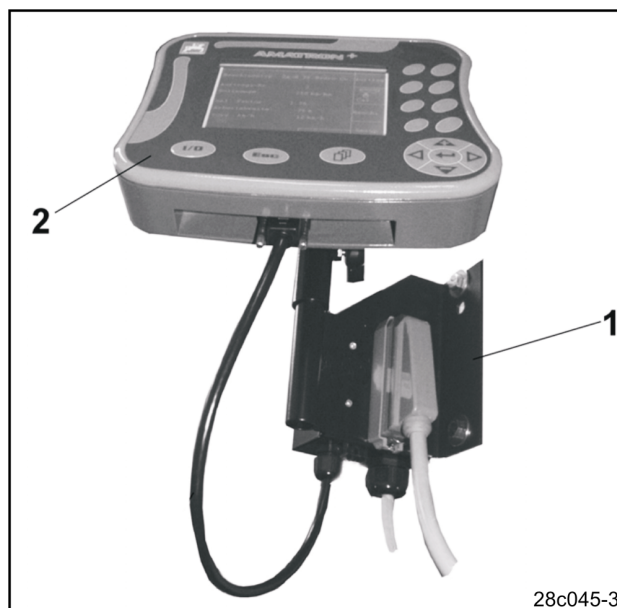


Fig. 1

Instrumentet är försett med en hållare (Fig. 2/1) för fastsättning i konsolen med en vingmutter. (Fig. 2/2).



Fig. 2

3.2 Kontaktdon

Instrumentet (Fig. 3/2) är en universalenhet som kan anslutas till alla AMAZONE-maskiner avsedda för **AMATRON⁺**.

Anslut instrumentet (Fig. 3/2) resp konsolen (Fig. 3/1) enligt följande:

- anslut såmaskinen via kontaktdonet (Fig. 3/3)
- anslut batterikabeln (Fig. 3/4) till traktorbatteriet. Anvisningar för strömförsörjning, se avsnitt 3.3.
- anslut förbindelsekabeln (Fig. 3/5) till instrumentet (Fig. 3/2).

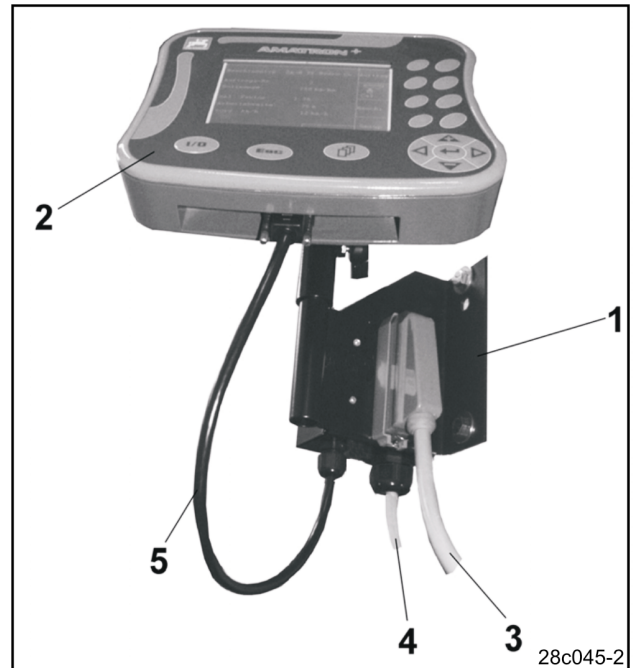


Fig. 3

- Stickkontakten för anslutningskabeln (Fig. 3/5) ansluts till det mittre 9-poliga uttaget på instrumentet (Fig. 4/1).
- En GPS-terminal kan anslutas till den seriella kontakten (Fig. 4/2).

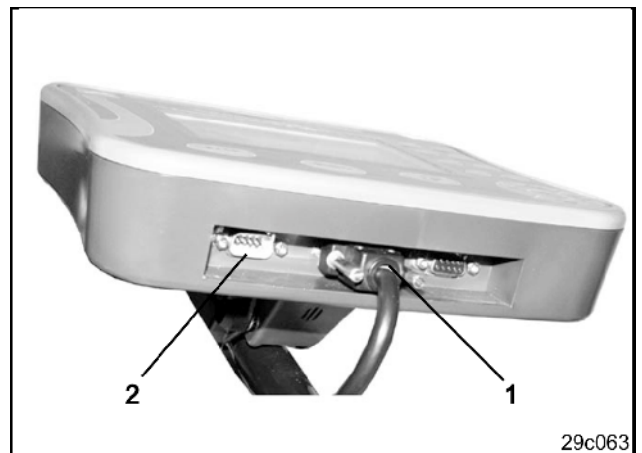


Fig. 4



3.3 Strömförsörjning

Driftspänningen är **12 V** och måste tas direkt från huvudströmbrytaren eller startmotorn.



Vid anslutning av **AMATRON⁺** till en traktor som har mer än ett batteri, kontrollera i traktorns instruktionsbok eller fråga återförsäljaren angående vilket batteri som instrumentet skall anslutas till.

- Drag batterianslutningskabeln från hytten till batteriet och fixera kabeln. Se till att kabeln inte kommer i närheten av skarpa kanter så den blir skadad.
- Anpassa längden på batterianslutningskabeln.
- Ta bort skyddshöljet (Fig. 5) på ca 250 till 300 mm.
- Avlägsna 5 mm av kabelisoleringen (Fig. 5).
- Den blå kabeln (jord) ansluts till ringstycket (Fig. 6/1).
- Förbind kabeln till ringstycket med en kabeltång.
- Den bruna kabeln (+12 Volt) skjuts in i hylsan (Fig. 6/2).
- Förbind kabeln till hylsan med en kabeltång
- Värm upp hylsan (Fig. 6/2) med värmepistol eller liknande tills limmet kommer ut.

Batterianslutningskablarna ansluts till batteriet:

- Brun kabel till +.
- Blå kabel till -.



Innan **AMATRON⁺** ansluts till en traktor med flera batteri, kontrollera i instruktionsboken eller rådfråga traktor-återförsäljaren, till vilket batteri som utrustningen ska tillkopplas!

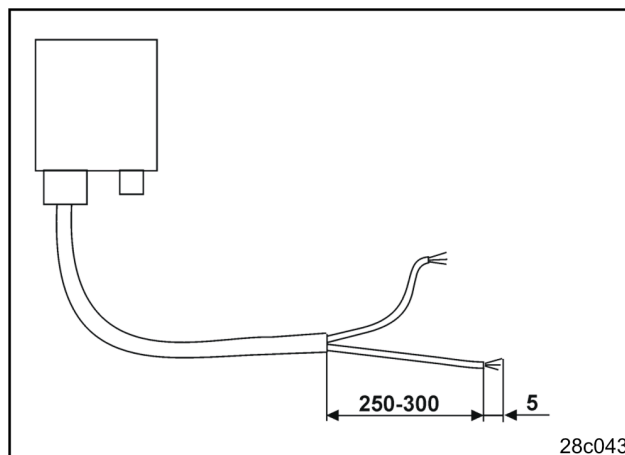


Fig. 5

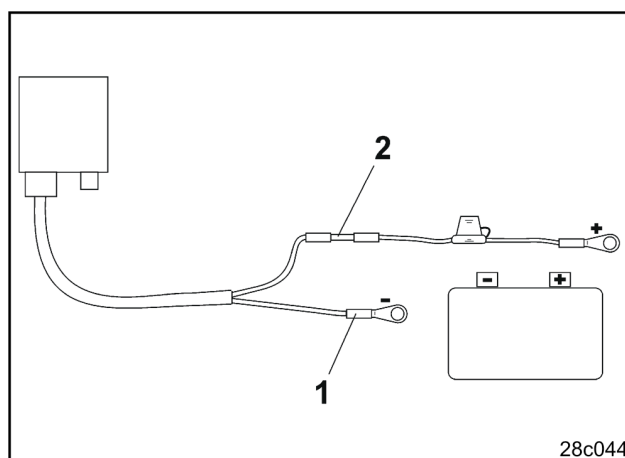


Fig. 6

4. Produktbeskrivning

Med **AMATRON⁺** kan såmaskinerna

- **Cirrus**
- **Citan**

bekvämt övervakas och manövreras.

AMATRON⁺ består av en terminal (Fig. 7), grundutrustningen (installationsmaterial) och en dator på maskinen.

Eventuella funktionsstörningar indikeras både optiskt och akustiskt.

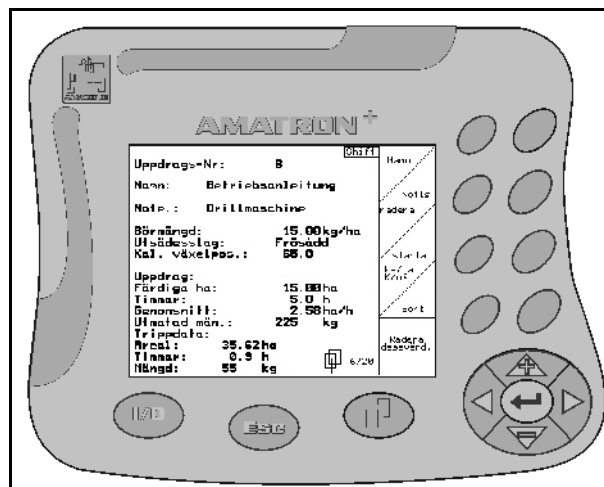


Fig. 7

Denna instruktionsbok gäller för följande programversioner:

- Maskin MHX-Version: 2.09
- Terminal IOP-Version: 3.3.2
- BIN-Version: 3.14

4.1 Beskrivning av funktionsknapparna

Funktionerna som visas i ett funktionsfält (fyrkantigt Fig. 8/1 eller diagonalt delat, Fig. 8/2), styrs via knappraden till höger om displayen.

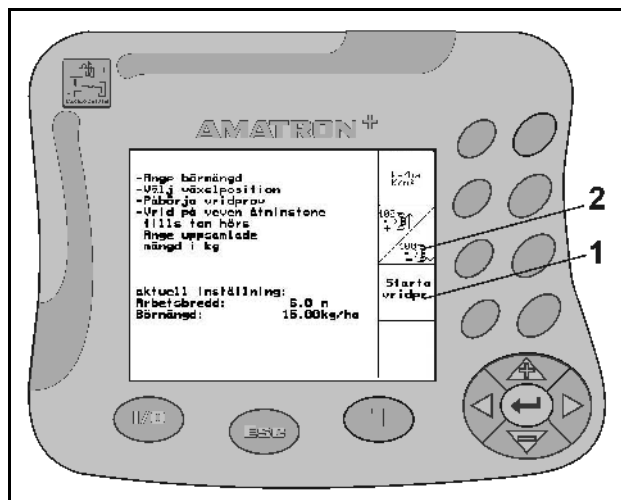


Fig. 8

Är funktionsfältet diagonalt delat:

- är den vänstra knappen kopplad till det övre, vänstra funktionsfältet (Fig. 9/1).
- är den högra knappen kopplad till det nedre, högra funktionsfältet (Fig. 9/2).

När displayen visar endast ett fyrkantigt funktionsfält är den högra knappen kopplad till detta (Fig. 9/3).

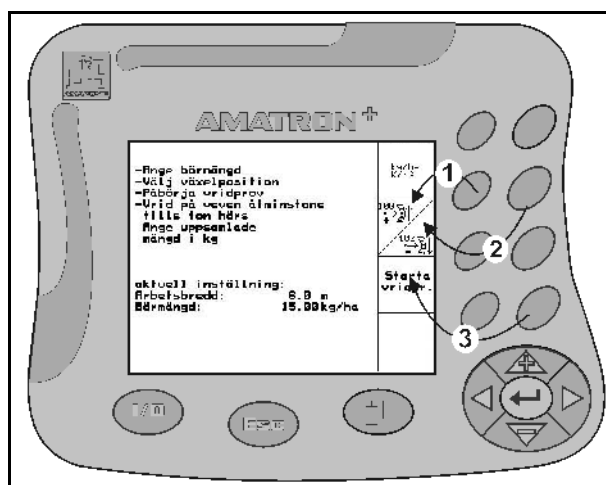


Fig. 9

-  - Till/Från
(Koppla alltid från **AMATRON+** vid körning på allmän väg).
-  - Tillbaka till föregående meny
- Växling mellan Arbetsmeny - Huvudmeny
- Avbryt inmatning
- Växla till arbetsmeny (tryck minst 1 sekund)
-  - Bläddra vidare i meny
(endast möjligt när symbol (Fig. 10/1) visas i displayen)
- Hjälpmeny, endast möjlig från huvudmenyn.

-  - Flytta markören i displayen åt höger
-  - Flytta markören i displayen åt vänster
-  - Lagring av valda siffror/tecken
-  - Bekräftelse av kritiskt alarm
-  - 100% mängd i arbetsmenyn
-  - Flytta markören i displayen uppåt
-  - Under arbete ökning av utsädd mängd ett steg (t ex: +10%) (inställning av mängdsteg, se kap.5.2.1)
-  - Flytta markören i displayen neråt
-  - Under arbete minskning av utsädd mängd ett steg (t ex: -10%) (inställning av mängdsteg, se kap. 5.2.1)

4.2 Shift – knapp

På manöverpanelens baksida finns en Shift knapp (Fig. 11/1).

i Arbetsmenyn:

När Shift-knappen  (Fig. 11/1) på instrumentets baksida trycks in, visas i Arbetsmenyn ytterligare funktionsfält (Fig. 12) och knapparnas funktion ändras till motsvarande funktion. (endast möjligt när [Shift] (Fig. 13) visas i displayen).

i Uppdragsmenyn:

När Shift-knappen  (Fig. 11/1) på instrumentets baksida trycks in, visas

funktionsknapparna  och  för bläddring framåt/bakåt i uppdrag.

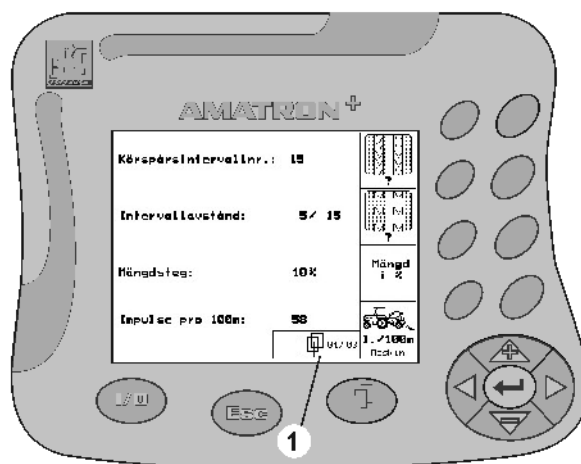


Fig. 10

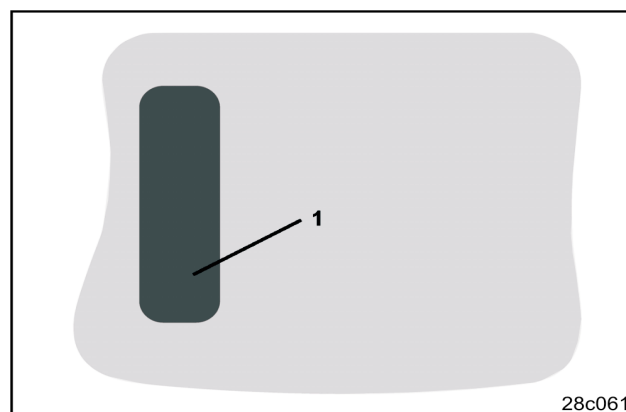


Fig. 11

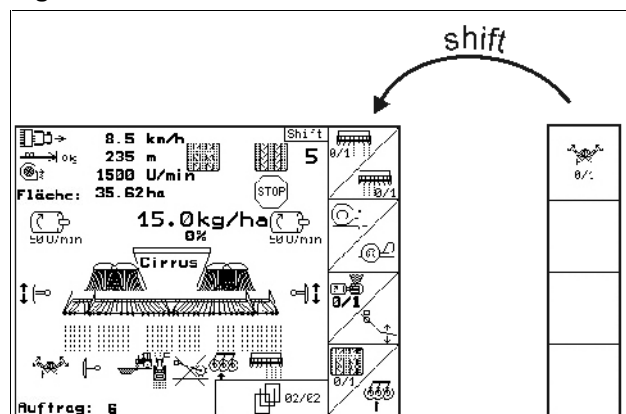


Fig. 12

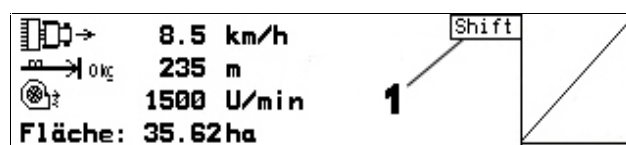
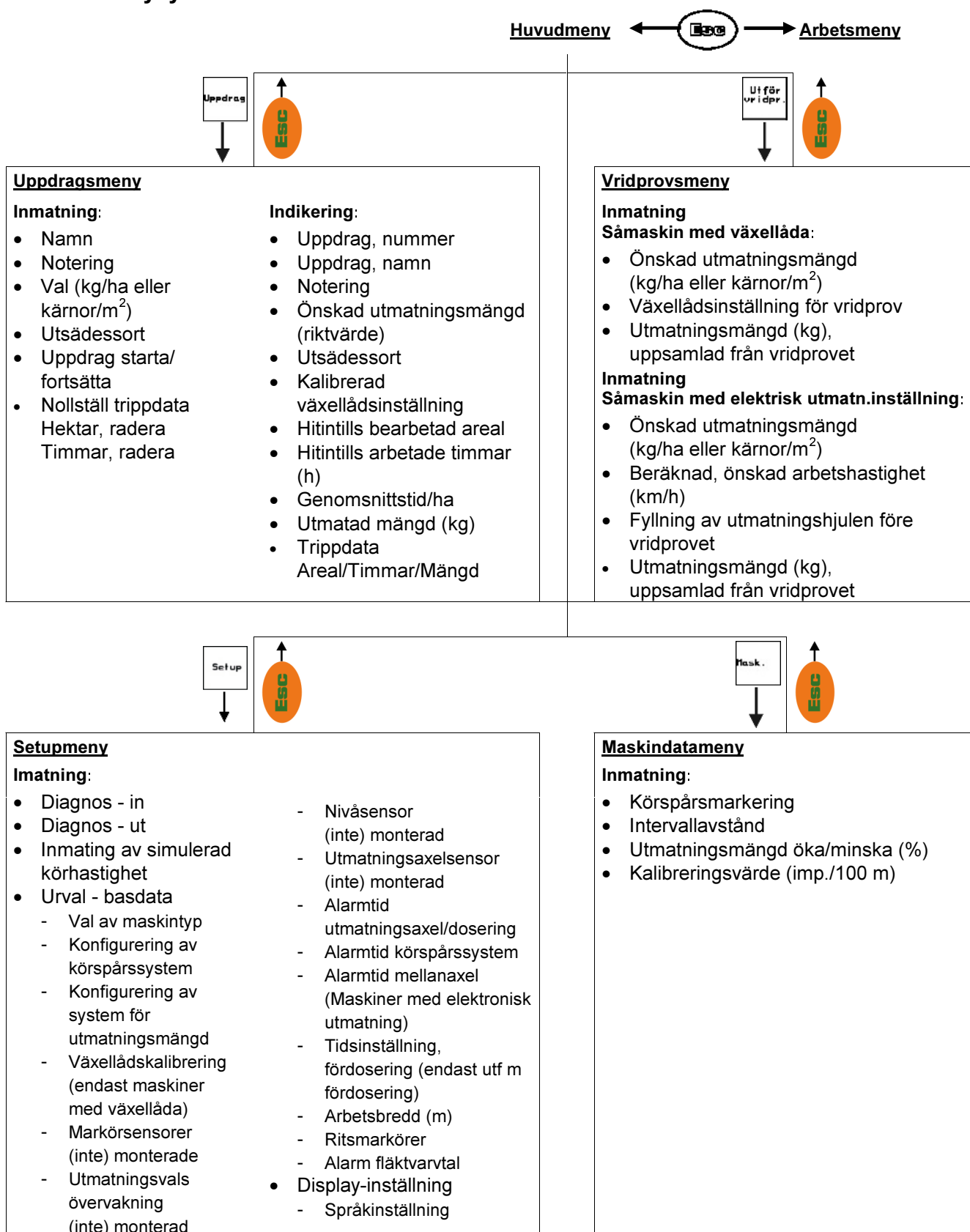


Fig. 13



4.3 Menysystem i AMATRON⁺



4.4 Inmatning i **AMATRON⁺**



För att instruera hur manövreringen av **AMATRON⁺** går till, visas i denna instruktionsbok resp. funktionsfält. För att manövrera eller välja en viss funktion måste den tillhörande funktionsknappen påverkas.

Exempel:



Funktionsfält

Beskrivning i instruktionsboken:



Ställ in växellådan på ett lägre värde.

Åtgärd:

Föraren påverkar den knapp (Fig. 14/2) som

motsvarar funktionsfältet (Fig. 14/1) för att ställa in växellådan på ett lägre värde.

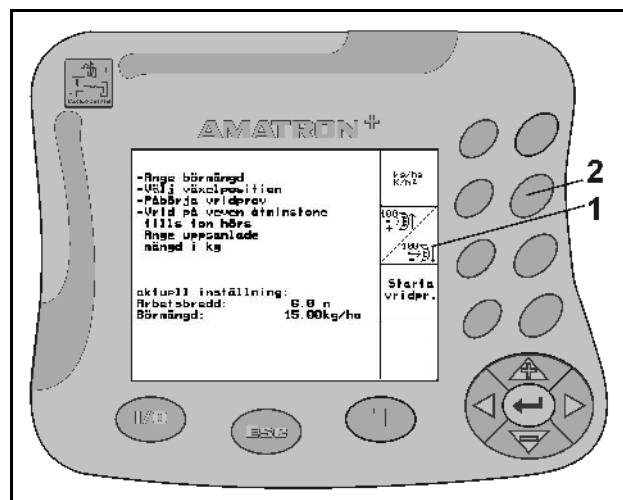


Fig. 14

4.5 Inmatning av text och siffror

När text och siffror ska matas in i **AMATRON⁺** visas inmatningsmenyn (Fig. 15).

I displayens undre del visas ett urvalsfält (Fig. 15/1) med bokstäver, siffror och pilar som kan överföras till inmatningscellen (Fig. 15/2) (text eller siffror).

    Välj bokstäver och/eller siffror i urvalsfältet (Fig. 15/3).



Överföring av valt tecken (Fig. 15/3).



Rensa inmatningscellen.



Skifta mellan stora och små bokstäver.



Tryck på denna knapp när inmatningen är klar.

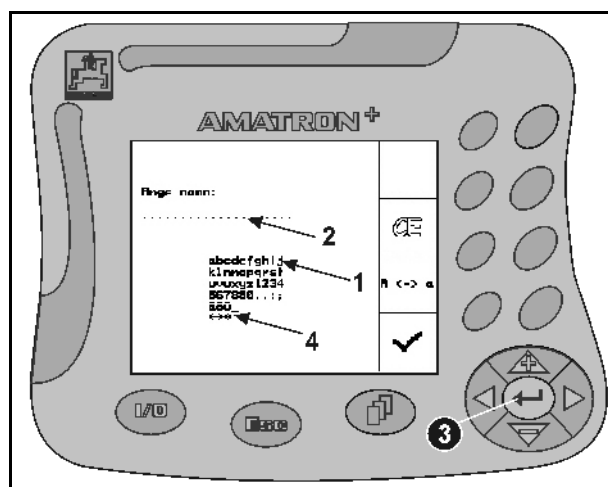


Fig. 15

Med pilarna  i urvalsfältet (Fig. 15/4) kan markören flyttas i inmatningscellen.

Pilen  i urvalsfältet (Fig. 15/4) raderar senaste inmatning.

4.5.1 Val av funktion

Placera urvalspilen (Fig. 16/1) med hjälp av knapparna  och  vid önskad utrustning.

Tryck på  för att bekräfta (Fig. 16/2).

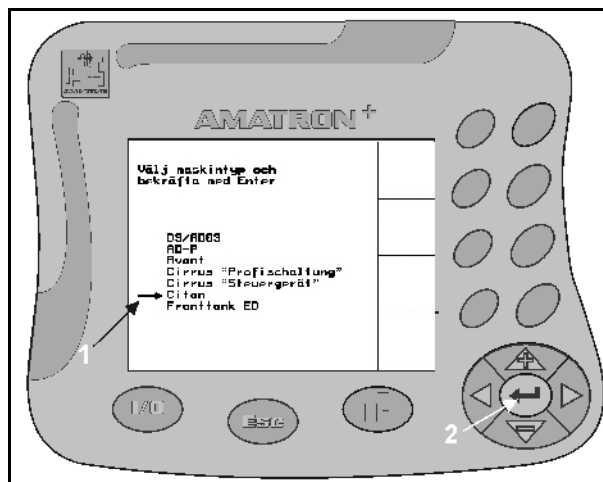


Fig. 16

4.5.2 In/urkoppling av funktioner

In-/urkoppling av funktioner, t ex in/urkoppling av vågcell:

- Påverka funktionsknappen (Fig. 17/2) en gång för att koppla → **in** funktionen (Fig. 17/1).

Mask.

- Påverka funktionsknappen ännu en gång för att koppla → **ur** funktionen

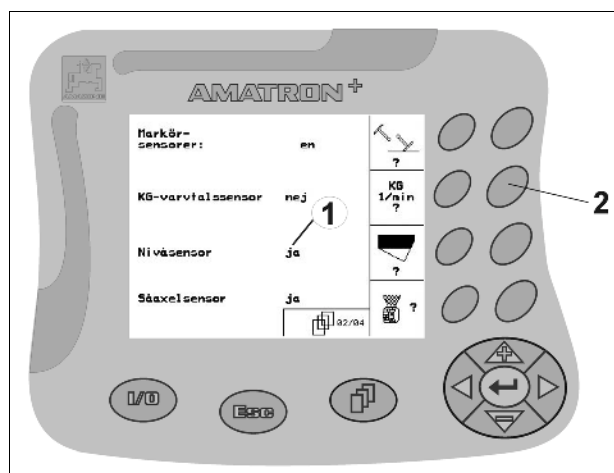


Fig. 17

5. Igångkörning

5.1 Startbild

När **AMATRON⁺** kopplas in och är ansluten till maskindatorn visas startmenyn (Fig. 18) och visar programversionen.

Efter ca 2 sek. övergår **AMATRON⁺** automatiskt till huvudmenyn.

Data laddas ner i **AMATRON⁺** från maskindatorn t ex vid:

- byte av maskindator
- nyinstallation av **AMATRON⁺**
- efter RESET av **AMATRON⁺** terminalen

visas denna startbild (Fig. 18).

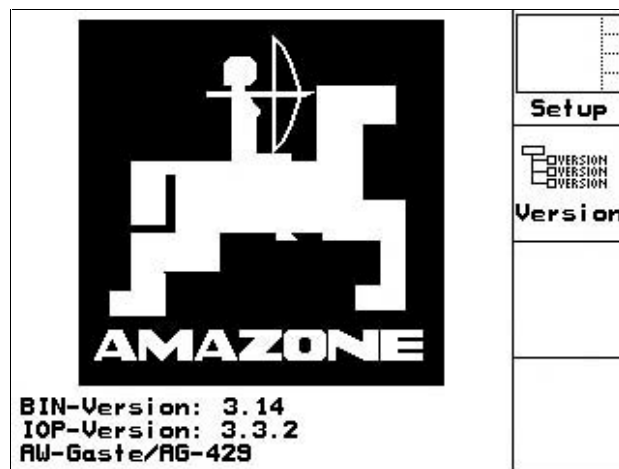


Fig. 18

5.2 Huvudmeny

Uppdrag	Uppdragsmeny: Inmatning av data för ett uppdrag. Starta ett uppdrag innan sådden påbörjas (se Kap. 5.2.2).
Utför vridpr.	Vridprovsmeny: Utför ett vridprov innan sådden påbörjas. (se Kap. 5.2.4).
Mask.	Maskindata-meny: Inmatning av maskin-specifika eller individuella data (se Kap. 5.2.1).
Setup	Setupmeny: Inmatning och avläsning av data för servicepersonal vid underhåll eller störningar. (se Kap. 5.2.5).

Maskintyp:	Citan	Uppdrag
Uppdrags-Nr:	6	Utför vridpr.
Körspårsintervallnr.:	15	Maskin
Arbetsbredd:	0.0m	Setup
Arbetsmeny	Hjälp	

Fig. 19



5.2.1 Inmatning av maskindata

 Sida 1  01/03 i Maskindata-menyn (Fig. 20):

-  Inmatning av önskat körspårsavstånd (se tabell Fig. 21 till Fig. 23).
-  Inmatning av intervallsådd i körspår (se Kap. 5.2.1.1).
-  Mängd i % Inmatning av mängdsteg i % (värde för procentuell förändring av utmatad mängd under pågående arbete med  , ).
-  I. / 100m Maskin Kalibrering av sensor för körsträcka (se Kap. 5.2.1.2).

Körspårsintervallnr.: 15	
Intervallavstånd: 5 / 15	
Mängdsteg: 10%	Mängd i %
Impulse pro 100m: 58	
 01/03	I. / 100m Maskin

Fig. 20

Intervallnummer-körspår	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Körspårsräkning	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0
	1	0	1	1	1	1	1	1	1	2	0	1	1	1
		1	2	2	2	2	2	2	2	3	3	2	2	2
		2		3	3	3	3	3	3	0	4	3	3	3
					4	4	4	4	4	5	5	4	4	4
						5	5	5	5	6	6	5	5	5
							6	6	6	0	7	6	6	6
								7	7	8	8	7	7	7
									8	9	0	8	8	8
										10	10	9	9	9
												10	10	10
												11	11	11
													12	12
														13

Fig. 21

Körspårsintervall	15	16	17	20	21	22	23	26	32					
Körspårräkning	1	0	0	0	0	0	0	0	0					
	Inställning 15 ger inga körspår.	1	1	1	0	0	0	1	0					
		2	2	2	1	1	1	2	1					
		3	3	3	2	2	2	3	2					
		4	4	4	3	3	3	4	3					
		5	5	5	4	4	4	5	4					
		6	6	6		5	5	6	5					
		7	7	7		6	6	7	6					
		8	8	8			7	8	7					
		9	9	9			8	9	8					
		10	10					10	9					
		11	11						10					
		12	12											
		13	13											
		14	14											
		15	15											
			16											

Fig. 22

Dubbel körspårsmarkering																					
Intervall- nummer, körspårs- markering	18 vänster	18 höger	19 vänster	19 höger	24 vänster	24 höger	25 vänster	25 höger	27 vänster	27 höger	28 vänster	28 höger	29 vänster	29 höger	30 vänster	30 höger	31 vänster	31 höger	33 vänster	33 höger	
Körspårräkning	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	
	2	2	2	2	2	0	2	0	2	0	2	2	2	0	0	2	2	2	2	2	
	0	3	3	0	3	3	3	3	3	3	0	3			3	3	0	3	3	3	
	4	4	4	4	0	4	4	4	4	4	0	4			4	4	4	4	4	4	
	5	5	5	5	5	5	5	5	0	5	5	5			5	0			0	5	
	6	6	6	6	6	6	0	6	0	6	6	0			6	6			6	6	
	7	0	0	7	0	7	7	7	7	7									7	7	
	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8									8	8	
	9	9	9	9	9	0	0	9	9	0									9	9	
	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10									10	10	
	11	11	11	11			11	11													
	12	0	0	12			12	12													
	13	13	13	13			13	0													
	14	14	14	14			14	14													
	15	15	15	15																	
	0	16	16	0																	
	17	17	17	17																	
	18	18	18	18																	

Fig. 23



 Sida 2  02/03 i Maskindata-menyn (Fig. 24):



- Aktuell fläktvarvtal (r/min.) som kommer att användas som riktvärde och övervakas under arbete



-  Manuell inmatning av fläktvarvtal (r/min.) som ska användas och övervakas som riktvärde



- **kg** Inmatning av befintlig mängd utsäde (kg) i behållaren



-  Inmatning av efterfylld (adderad) mängd
(kg)



- **Alarm** Inmatning av restmängd (kg) i behållaren när alarmeret för låg nivå ska utlösa.

- **AMATRON⁺** utlöser alarmet när:

- när den teoretiskt beräknade restmängden underskrids - eller
- nivåsensorn (extrautr) inte längre täcks av utsäde.

 Sida 3  03/03 i Maskindata-menyn (Fig. 25):



-  Inmatning av utmatningsreducering (i %) vid anläggning av körspår (se tabell Fig. 26, krävs endast på maskiner utan utsädesåterföring).



-  Inmatning av reglerfaktor för doseringsmotorer.
Standardvärde: 1

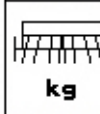
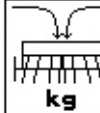
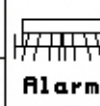
Fläktvarvtal:	1500 U/min	
Fyllnads.:	203 kg	
Fyll maskinen		
Nivåvarn.:	30 kg	

Fig. 24

Utsädesmängdsreducer i . vid körspår:	25%	
Reglerfakt.:	1.00	
		
		
		
		

Fig. 25

Arbetsbredd	Antal såbillar	Antal Körspårsslangar/billar	 Rekommenderad reducering av utsäde vid anläggning av körspår (%)
3,0 m	24	4	17%
	30	4	13%
	24	6	25%
	30	6	20%
4,0 m	32	4	12%
	40	4	10%
	32	6	19%
	40	6	15%
4,5 m	36	4	11%
	44	4	9%
	36	6	17%
	44	6	14%
6,0 m	48	4	8%
	48	6	12%
8,0 m	64	4	6%
	64	6	9%
9,0 m	72	4	6%
	72	6	8%
12,0 m	96	4	4%
	96	6	6%

Fig. 26

5.2.1.1 Inmatning av besädd och obsädd sträcka (m) i körspåren



Inmatning av besädd sträcka (m) vid inkopplad intervallsådd.



Inmatning av obesädd sträcka (m) vid inkopplad intervallsådd.

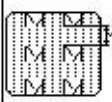
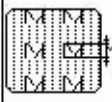
sädd sträcka:	5m	
osädd sträcka:	15m	

Fig. 27



5.2.1.2 Kalibrering av sensor för körsträcka

För inställning av utsädesmängd, registrering av avverkad areal samt indikering av körhastighet måste **AMATRON⁺** kalibreras med impulserna från maskinens mät hjul under en mätsträcka på 100 m.

Värdet imp./100 m, är det antal impulser som **AMATRON⁺** tar emot från mät hjulet under körning av mätsträckan.

Mät hjulets slirning kan variera på grund av varierande jordförhållanden (lös/kompakt) vilket också påverkar antalet impulser per 100 m.



Kalibreringsvärdet "Imp./100m" bör inte vara lägre än "250", **AMATRON⁺** ger exaktare hastighetsindikering med högre impulsvärde.

Det finns två möjligheter att mata in antalet impulser/100m:

-  värdet är känt (se Fig. 30) och matas in manuellt i **AMATRON⁺**.
-  värdet är inte känt utan fastställs genom körning av en mätsträcka på 100 m.

Fastställande av impulsvärdet genom körning av en mätsträcka:

- Mät upp en sträcka på exakt 100 m på fältet och markera start- och stoppunkten. (Fig. 29).

-  Starta kalibreringen.
- Kör mätsträckan exakt (vid start återgår räkneverket till 0). Displayen visar nu impulserna fortlöpande.
- Stoppa efter 100 m. Displayen visar nu det uppmätta antalet impulser.

-  Spara impulsvärdet.
-  Radera impulsvärdet.

Impulsvärdet ska fastställas:

- före uppstart
- vid varierande markförhållanden (slirning)
- vid avvikelser mellan värdet från vridpovet och den utmatade utsädesmängden.
- vid avvikelser mellan den indikerade och den verkliga bearbetade arealen.

Det uppmätta impulsvärdet per 100 m kan antecknas i tabellen (Fig. 30) för användning senare på samma fält.

Ange värde för impulser/100 m eller kalibrera automatiskt Aktuell: 13005 Imp/100m	man. Inmatni
	Start

Fig. 28

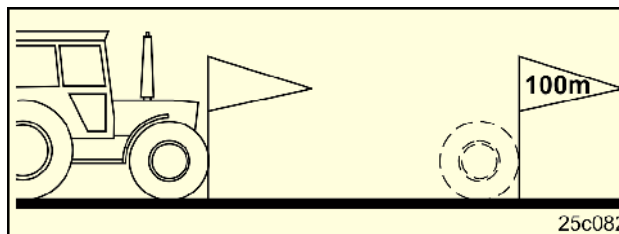


Fig. 29

Kalibreringsvärdet "imp./100 m" varierar beroende på såmaskinstyp och markförhållanden.	Cirrus / Citan med växellåda	Cirrus / Citan med elektrisk utmatning
	Kalibreringsvärde "Imp./100 m"	Kalibreringsvärde "Imp./100 m"
Teoretiskt värde	1187	742
Fält 1		
Fält 2		

Fig. 30



5.2.2 Lägga in uppdrag

När uppdragsmenyn öppnas visas det senast använda uppdraget.

Maximalt kan 20 uppdrag sparas.



Välj ett uppdragsnummer (Fig. 31/1) för att påbörja ett nytt uppdrag.

-  Mata in namn
 -  Mata in notering
 -  Samtliga data för detta uppdrag raderas
 -  Starta uppdraget så att inmatade data kopplas till detta uppdrag
 -  Mata in önskad utmatningsmängd
 -  Mata in typ av utsäde, 1000-kornsvikt och mängdindikering
 -  Radera dagsinformation (trippmätare)
- bearbetad areal (ha/dag)
utmatat utsäde (mängd/dag)
arbets tid (tim/dag)



Tidigare sparade uppdrag kan tas fram

med  och startas med .

Intryckt Shift-knapp  (Fig. 32):

-  Uppdrag framåt i minnet.
-  Uppdrag bakåt i minnet.

Uppdrags-Nr: 6		Shift	Namn
Namn: Betriebsanleitung			Notis
Note.: Drillmaschine			radera
Börmängd: 15.00 kg/ha			starta
Utsädeslag: Frösädd			kg/ha
Kal. växelpos.: 65.0			k/m ²
Uppdrag:			Sort
Färdiga ha: 15.00 ha			Radera
Timmar: 5.8 h			daasvärd.
Genomsnitt: 2.58 ha/h			
Utmatad män.: 225 kg			
Trippdata:			
Areal: 35.62 ha			
Timmar: 0.9 h			
Mängd: 55 kg			
1			

Fig. 31

Uppdrags-nr: 1 Startad		Shift	Uppdrag framåt
Namn: _____			Uppdrag bakåt
Not.: _____			
Sprid.mängd: 200 kg/ha			
Körd areal: 0.00 ha			
Timmar: 0.0 h			
Genomsnitt: 0.00 ha/h			
Utspr. mängd: 0 kg			
Ha/dag: 23.65 ha			
Mängd/dag: 0 kg			
Timmar/dag: 0.0 h			
1/10			

Fig. 32

5.2.3 Externa uppdrag

Via en handdator kan externa uppdrag överföras och startas i **AMATRON⁺**.

Dessa uppdrag erhåller alltid uppdragsnummer 21. Dataöverföringen sker via den seriella porten.

-  avsluta externa uppdrag.

-  ange vätskemängd.

Uppdragsnr. :	20051	externen Auftrag beenden
Vätskemä. :	250 l/ha	l/ha
Körd areal :	0.00 ha	
Timmar :	0.0 h	
Utspru.män. :	0 L.	

Fig. 33

5.2.4 Vridprov

Med vridprovet kontrolleras så att den utmatade mängden stämmer med den önskade.

Vridprov ska alltid utföras:

- vid övergång till annat utsäde
- vid samma typ av utsäde men med skillnader i kärnans form, storlek, specifik vikt eller betning.
- vid omställning från normalsåhjul till frösåhjul eller omvänt
- vid avvikelser mellan vridprov och verklig, utmatad mängd.

5.2.4.1 Vridprov på maskin med Vario-växellåda

Fyll behållaren med utsäde så det räcker väl till vridprovet.

Placera uppsamlingsbehållaren under doseringsenheten (se såmaskinens instruktionsbok), och öppna injektorns skjutspjäll.

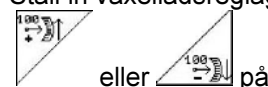


Kontrollera/mata in önskad utsädesmängd.

Hänvisning:

Dessa värden kan även matas in i Uppdragsmenyn, (se Kap. 5.2.2).

Ställ in växellådsreglaget med knapparna



eller på

Växellådsinställning "50": sådd med normalsåhjul

Växellådsinställning "15": sådd med frösåhjul

-Ange börmängd -Välj växelposition -Påbörja vridprov -Vrid på veven åtminstone tills ton hörs Ange uppsamlade mängd i kg	Sort
	kg/ha K/n² 100 + 100 -
aktuell inställning: Arbetsbredd: 6.0 m Börmängd: 15.00 kg/ha	Starta vridpr.

Fig. 34



Växellådsinställningen som visas i AMATRON⁺, måste stämma överens med värdet på skalan. Är så inte fallet måste växellådan kalibreras, se Kap. 8.1.

- Stäng locket till doseringsenheten.
- Dra runt mät hjulet i körriktningen med veven (se såmaskinens instruktionsbok) tills utrymmet runt alla doseringshjulen är fyllda med utsäde och rinner ut i behållaren i en jämn ström.
- Töm uppsamlingsbehållaren.

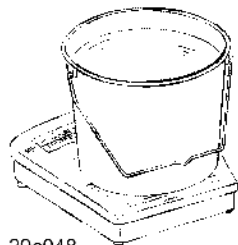


Tryck på och följ anvisningarna i displayen:

- Dra runt mät hjulet med veven (se såmaskinens instruktionsbok) tills en signal hörs. Om mät hjulet dras runt ytterligare varv efter signalen, kommer **AMATRON⁺** att ta hänsyn till detta i sina beräkningar.
- För att avsluta vridprovet efter signalen, tryck på knappen .
- Väg det uppsamlade utsädet (ta hänsyn till behållarvikten) och mata in värdet (kg) i terminalen.



Den använda vågen måste vara exakt. Vägning med dålig precision kan leda till avvikelser i den utmatade, verkliga utsädesmängden.



29c048

AMATRON⁺ beräknar och ställer in den erforderliga växellådspositionen med hjälp av värdena från vridprovet.

Upprepa vridprovet för att kontrollera korrekt inställning.



Vid upprening av vridprovet ska det senaste värdet för växellådsinställningen användas. (Starta inte i växellådsläge 15 eller 50)!



5.2.4.2 Vridprov på maskin med elektriskt styrd utmatning

Fyll behållaren med utsäde så det räcker väl till vridprovet.

Placera uppsamlingsbehållaren under doseringsenheten (se såmaskinens instruktionsbok), och öppna injektorns skjutspjäll.



Kontrollera/mata in önskad utsädesmängd.

Hänvisning:

Dessa värden kan även matas in i Uppdragsmenyn, (se Kap. 5.2.2) .



Mata in planerad körhastighet (km/h).



Ställ in kalibreringsfaktorn (vridprovsfaktorn) före första vridprovet på 1.00 eller annat värde enligt egen erfarenhet.



Fyll såhjulen en gång. Fyllningstiden är ställbar och motsvarar körtiden för fördoseringarna (se Fig. 40).

- Kontrollera att rätt utsädessort är inställd
- Stäng fönstret för doseringsenheten
- Töm uppsamlingsbehållarna



Tryck på och följ anvisningarna i displayen.

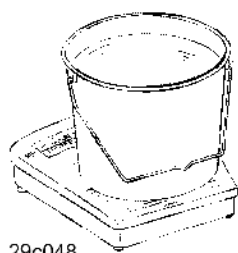
- Tryck på  när signalen har hörts för att avsluta vridprovet.
- Väg det uppsamlade utsädet (ta hänsyn till behållarvikten) och mata in värdet (kg) i terminalen.



Den använda vågen måste vara exakt. Vägning med dålig precision kan leda till avvikelser i den utmatade, verkliga utsädesmängden.

-Ange börmängd -Ange medel körhastighet -Starta vridprov -Ange provmängden i kg	Sort
	kg/ha K/m²
	km/h
	Starta vridpr.
aktuell inställning: Arbetsbredd: 6.0 m Börmängd: 15.00 kg/ha Medel körhast.: 5 km/h Vridprovsfakt.: 1.05	
	Kal. fak. x sec

Fig. 35



29c048

AMATRON⁺ beräknar den erforderliga vridprovsfaktorn med hjälp inmatade data och ställer in elmotorn på korrekt varvtal.

Upprepa vridprovet för att kontrollera korrekt inställning.



5.2.5 Setup-meny

Setup-menyn omfattar

- Inmatning och hämtning av diagnosdata för servicepersonal vid underhållsarbete eller störningar.
- Förändring av displayinställningarna
- Val och inmatning av maskinens basdata eller till- och fränkoppling av specialutrustning (endast för servicepersonal)



Inställningar i Setup-menyn är verkstadsarbete och får endast utföras av kvalificerad personal!

Sida 1 01/02 i Setup-menyn (Fig. 36):



Diagnos, datainmatning
(endast för servicepersonal)



Diagnos, datahämtning
(endast för servicepersonal)



Inmatning av simulerad körhastighet för nödköring med defekt sensor för körsträcka (se Kap. 10.2)



Terminalinställning (se Kap. 5.2.6)

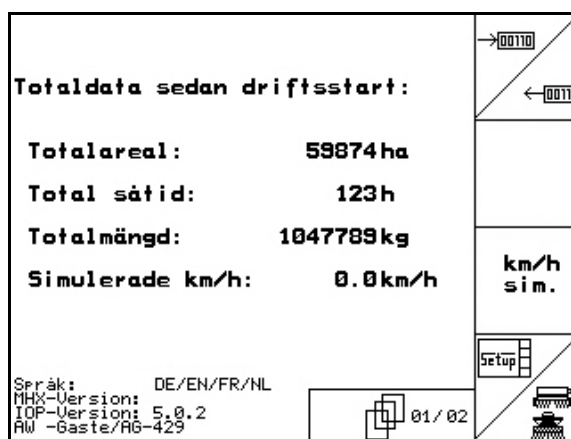


Fig. 36



Sida 1 01/04 Basdata (Fig. 37):



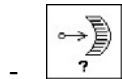
- Val av maskintyp



- Konfigurering av körspårssystem:

- Maskinstation
- Enkelkörspår, styrd med en FG-motor
- Dubbelkörspår, styrd med två FG-motorer

Det senast visade värdet lagras.



- Konfigurering av fjärrmanövrerad utmatningsinställning.

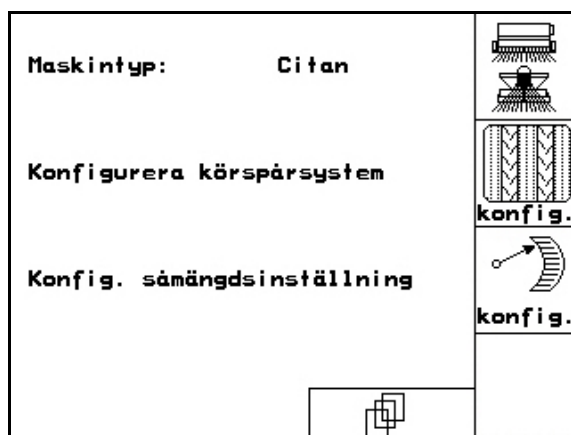


Fig. 37

-  Konfigurering av fjärrmanövrerad utmatningsinställning:

- Ingen fjärrmanövrering
- Med vario-växellåda
- Elektriskt styrd utmatning

Det senast visade värdet lagras.

-  Mata in antal utmatningsvalsar.
-  Kalibrering av växellåda (se Kap. 8.1).

Utsädesmängdsin.: Vario		
Antal doseringar:	1	
Gör växel grundinställning		
		Kal.

Fig. 38

 Sida 2  Basdata (Fig. 39):

-  Antal markörsensorer
 - En (matas in på modellerna **09, AD, Avant, AD-P**)
 - Ingen (matas in på modellerna **Cirrus / Citan**).
-  Välj rotorharv:
 - Ja (varvtalssensor monterad)
 - Nej (varvtalssensor inte monterad).
-  Nivåsensor i utsädesbehållaren:
 - Ja
 - Nej
-  Övervakning av doseringshjulen:
 - Ja
 - Nej

Markör-sensorer:	en	
KG-varvtalssensor	nej	
Nivåsensor	ja	
Såaxelsensor	ja	

Fig. 39

Sida 3 Basdata (Fig. 40):

-  Inmatning av alarmtid för doseringshjul
-  Inmatning av alarmtid för körspårssystem
-  Inmatning av alarmtid för mellanaxel (endast maskiner med knastervalsutmatning)
-  Inmatning av fördoseringarnas drifttid (sekunder) (endast med elektronisk utmatning)

Alarmtid såaxel:	10s	 t Alarm
Alarmtid körspår:	10s	 t Alarm
Alarmtid stillaståen. mellanaxel vid körspårsmarkering:	10s	 t Alarm
Gångtid för fördosare:	3s	 Gångtid

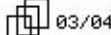


Fig. 40

Sida 4 Basdata (Fig. 41):

-  Inmatning av arbetsbredd (m)
-  Val av ritsmarkörer:
 - Ingen
 - Hydraulisk manövrering
 - Elektrisk manövrering
 Den senast visade inställningen sparas.
-  Alarm vid avvikelse i fläktvarvtal (i %).
-  Spårluckrare monterade:
 - Ja
 - Nej

Arbetsbredd:	6.0m	 m
Spårmarkering:	hydraulisk	 ?
Fläktalarmgräns:	10%	 Alarm
Spårluckrare:	nej	 ?

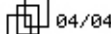


Fig. 41

Sida 2 i Setup-Menyn (Fig. 42):

-  Återställning av maskindata till fabriksinställning. Alla inmatade och lagrade data, t ex uppdrag, maskindata, kalibreringsvärde och inställningsdata raderas.

Vill Ni verkligen återställa alla data till fabriksvärden? NEJ med ESC JA med Enter tangenten		RESET
L		
In		
Sp		

Fig. 42

5.2.6 Displayinställning

I Setup menyn

För att förändra inställningar i displayen, tryck samtidigt på följande knappar:

-  Bläddra
-  Shift.
- Ta fram "Displayinställningar" via funktionsfältet  Setup.
-  Version Programversion på anslutna datorer.

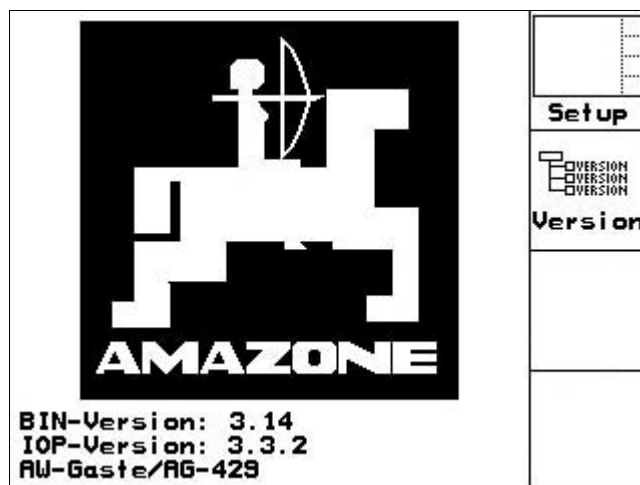


Fig. 43

- Sida 1  Display inställningar
- Ställ in kontrasten via funktionsfälten  resp. .
- Ställ in ljusstyrkan via funktionsfälten  resp. .
-  Knaptryckningston Till/Från.
- Invertera displayen, svart $\leftrightarrow$ vit via funktionsfältet .
- Radera lagrade värden via funktionsfältet  (på sidan 32).
- Ange språkinställning via funktions-fältet .
-  Lämna Setup-menyn för monitorn.



Om monitorn-RESET-funktionen används återställs alla värden i monitorn till fabriksinställningar. Inga maskin-värden raderas

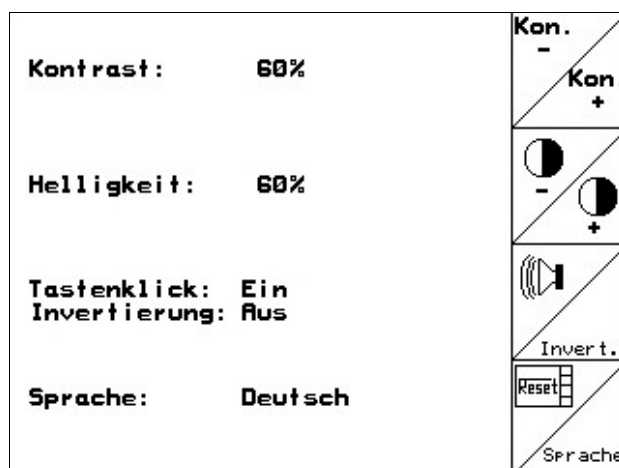


Fig. 44



Fig. 45

Sida 2  02/03 Display inställningar

-  Inställning av klocka
-  Inställning av datum
-  Inställning av dataöverföringshastighet

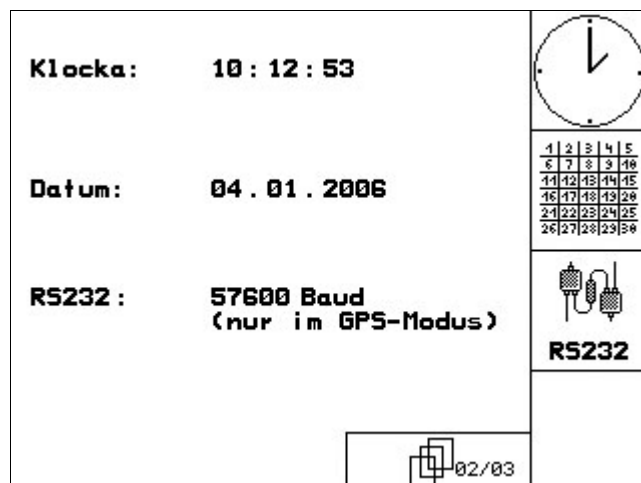
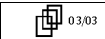


Fig. 46

Sida 3  03/03 Display inställningar

Nollställa program:

1.  ,  Välj program.
2.  Löschen Nollställ program.

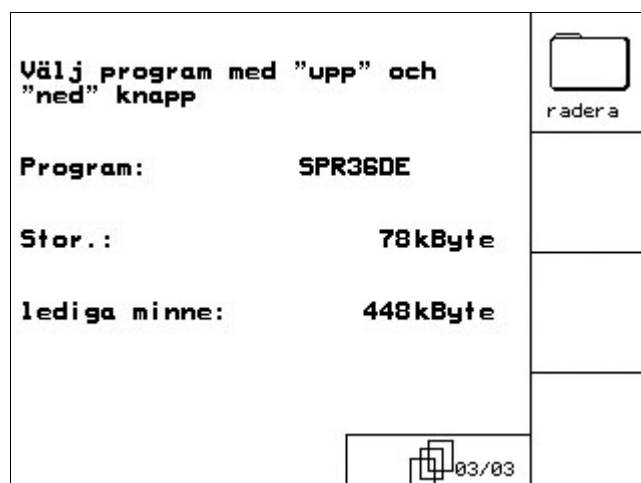


Fig. 47

6. Arbete med maskinen

Innan arbete påbörjas måste **AMATRON⁺** ha följande data:

- Uppdragsdata (se Kap. 5.2.2)
- Maskindata (se Kap. 5.2.1)
- Data från vridprov (se Kap. 5.2.4).

Utsädesmängden kan ändras efter önskemål med en knapptryckning under pågående arbete.



Varje knapptryckning ökar utsädesmängden med ett mängdsteg (t ex: +10%) (Kap. 5.2.1).



Återställning av utsädesmängden till 100%.



Varje knapptryckning minskar utsädesmängden med ett mängdsteg (t ex: -10%) (Kap. 5.2.1).



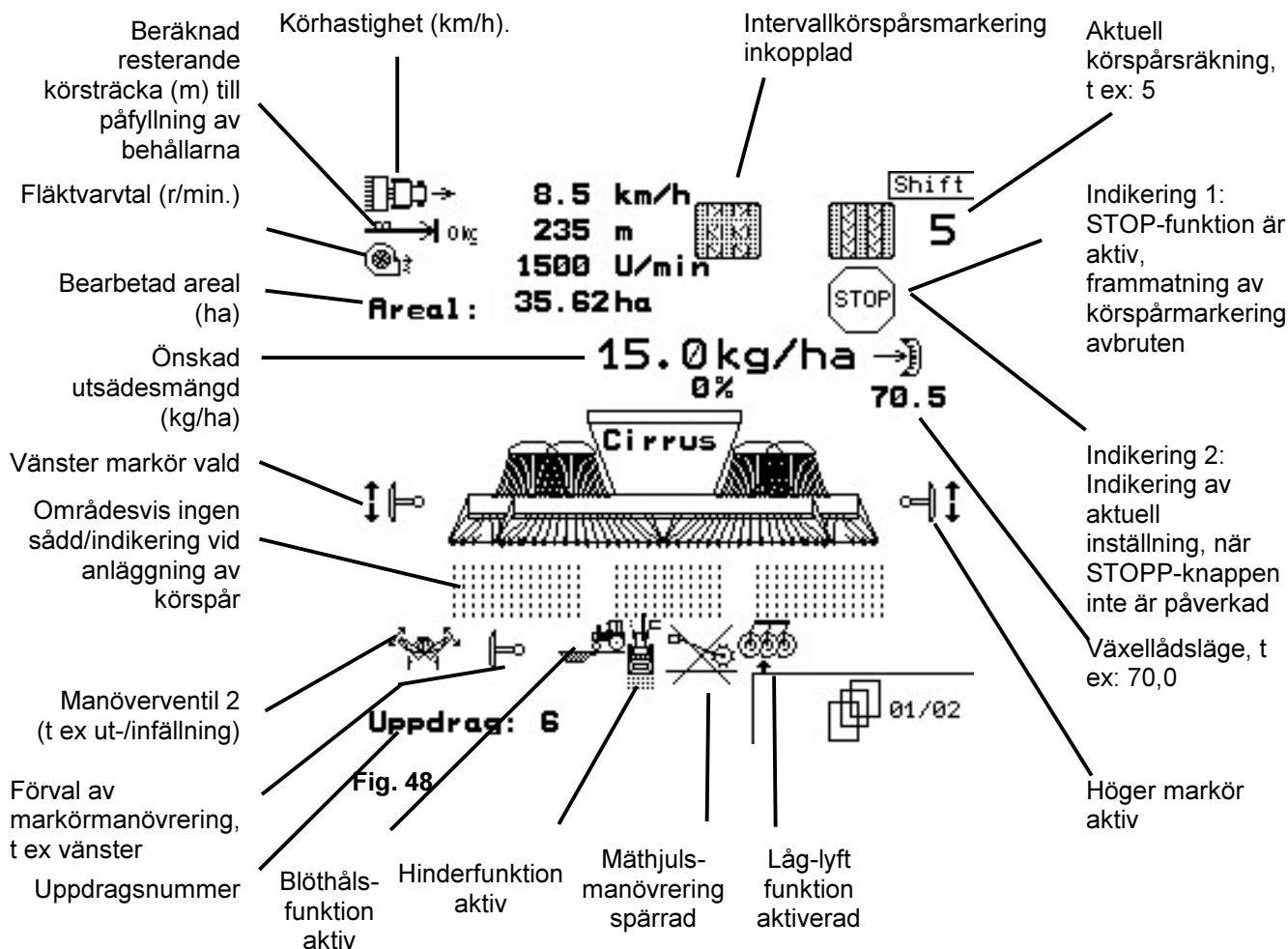
Vid körning till och från fältet och på allmän väg ska **AMATRON⁺** alltid stängas av!



6.1 Cirrus med Vario-växellåda

6.1.1 Skärmbild - arbetsmeny

Cirrus med växellåda



Spårluckrare (extrautr.)

Endast de funktioner som maskinen är utrustad med visas i displayen.

6.1.2 Åtgärder vid uppstart

-  Starta **AMATRON⁺**.
- Välj önskat uppdrag i arbetsmenyn och kontrollera inställningarna
-  Starta uppdraget
-  Välj arbetsmeny

För manövrering av de olika funktionerna finns 3 tippputtagsventiler:

- Vid manövrering av ventil 1 (gul slangmarkering) kan följande funktioner aktiveras:
 - Nersänkning av maskinen
 - Placera mät hjulet i arbetsläge
 - Placera förvald markör i arbetsläge
 - Kontrollera den visade körspårsmarkeringen för första körningen och korrigera vid behov.
- Vid manövrering av ventil 2 (grön slangmarkering) kan följande funktioner aktiveras:
 -  Utfällning av sidosektioner
 -  Justera förredskapets arbetsdjup
 -  Placera spårluckarna (extrautr.) i arbetsläge
 -  Inställning av efterharvens tryck
- Vid manövrering av ventil 3 (röd slangmarkering) kopplas fläkten in/ur.

- Påbörja sådden och kör med planerad hastighet.
- Stanna efter ca. 50 m och kontrollera (där maskinen framfördes med rätt hastighet) följande:
 - Förredskapets arbetssätt
 - Sådjupet
 - Efterharvens arbetssätt.
- Under arbete visar **AMATRON⁺** arbetsmenyn. Från denna meny kan alla för arbetet relevanta funktioner manövreras.

Uppmätta data kommer att lagras i det startade uppdraget.

Efter arbetet:

Kontrollera vid behov uppdragsdata.

Aktivera vid behov tippputtagsventilerna.

-  Koppla från **AMATRON⁺**.



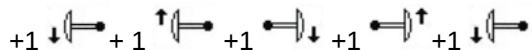
6.1.3 Knappfunktioner i arbetsmenyn – Cirrus med växellåda



Sida 1 i arbetsmenyn (Fig. 49):

-  Manuellt markörförval
(får endast utföras med upplyft maskin!)
 -  vänster
 -  höger
 -  båda
 -  spärra
 -  växelvis funktion

-  Växelvis funktion för markörväxling
(får endast utföras med upplyft maskin!)



I läge för växelvis funktion kan vid behov val av aktiv markör väljas med



funktionsknappen 

-  Lyft upp maskinen med tipptagsventil 1 (gul slangmarkering) (övriga funktioner för ventil 1 är blockerade). Gör det möjligt att arbeta på fält med blöthåll. Maskinen bärs då under arbetet upp av de nerfällda, intergrerade körhjulen.

-  Lyft/sänk den aktiva markören med ventil 1 (gul slangmarkering) (övriga funktioner för ventil 1 är blockerade).
För passage av ett hinder på fältet, den aktiva markören fälls in och sänks åter ner efter hindret. (Påverka tipptagsventilen i motsatt riktning).

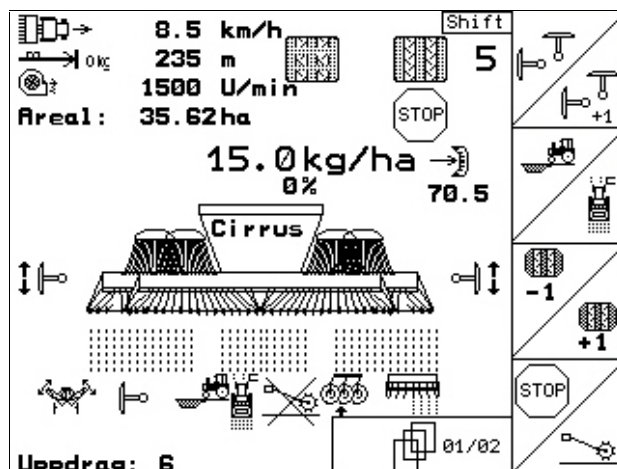


Fig. 49

-  Bakåträkning i räkneverk för körspårsmarkering
-  Framåträkning i räkneverk för körspårsmarkering
-  Till/Frånkoppling av räkneverk för körspårsmarkering (Stopp-knapp)
-  Spärrar manövreringen av mätjulet.

Vid nersänkning av maskinen blir mätjulet kvar i upplyft läge.



Sida 2 i arbetsmenyn (Fig. 50):

-  Manövrering av förval för spårluckrare (extrautr.)
-  Förvalsinställning av förredskapets arbetsdjup
-  Förvalsinställning av högre/lägre tryck på efterharv
-  Till/frånkoppling av intervallkörspårsmarkering
-  Förval för låglyftfunktion:
Lyftningen av maskinens billram spärras, t ex vid vändning på vändtegen. Funktionen ska vara aktiv vid normal sådd! Låglyftfunktionen får inte användas under transportkörning, billramen måste då vara helt upplyft.

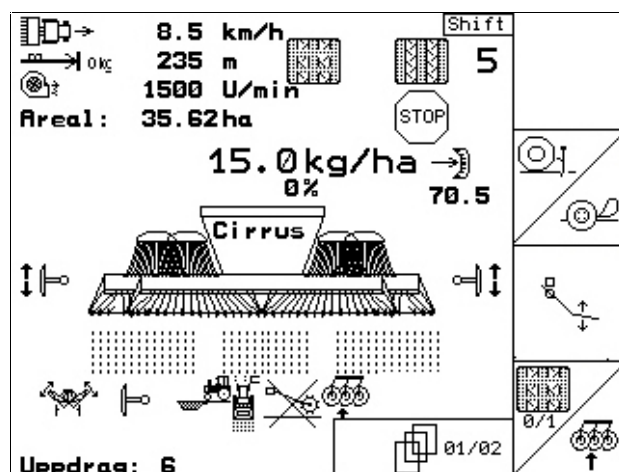


Fig. 50



Shift-knappen intryckt

(Kan användas på sidan 1 och 2, Fig. 51):

-  In/utfällning av sidosektioner.

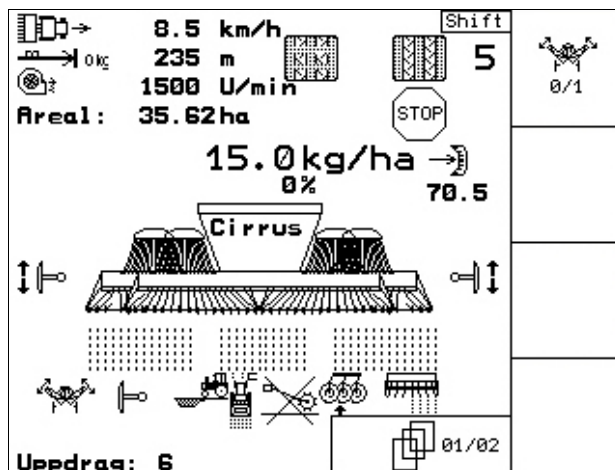


Fig. 51

6.1.4 Joystickshandtagets funktioner

Cirrus

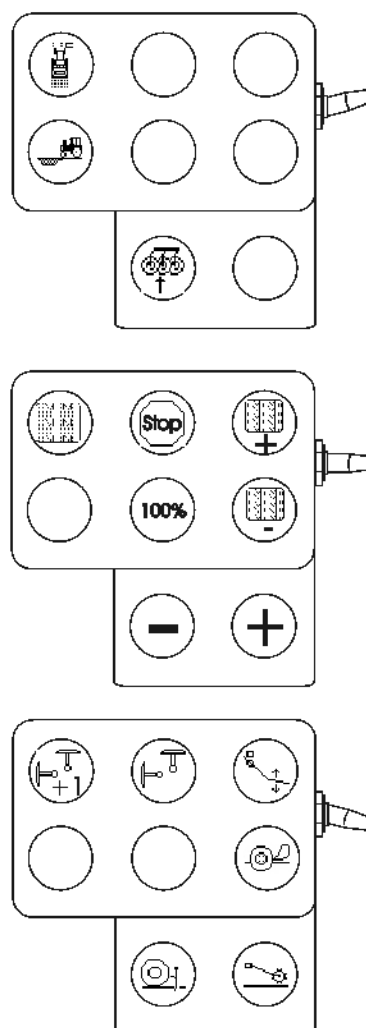
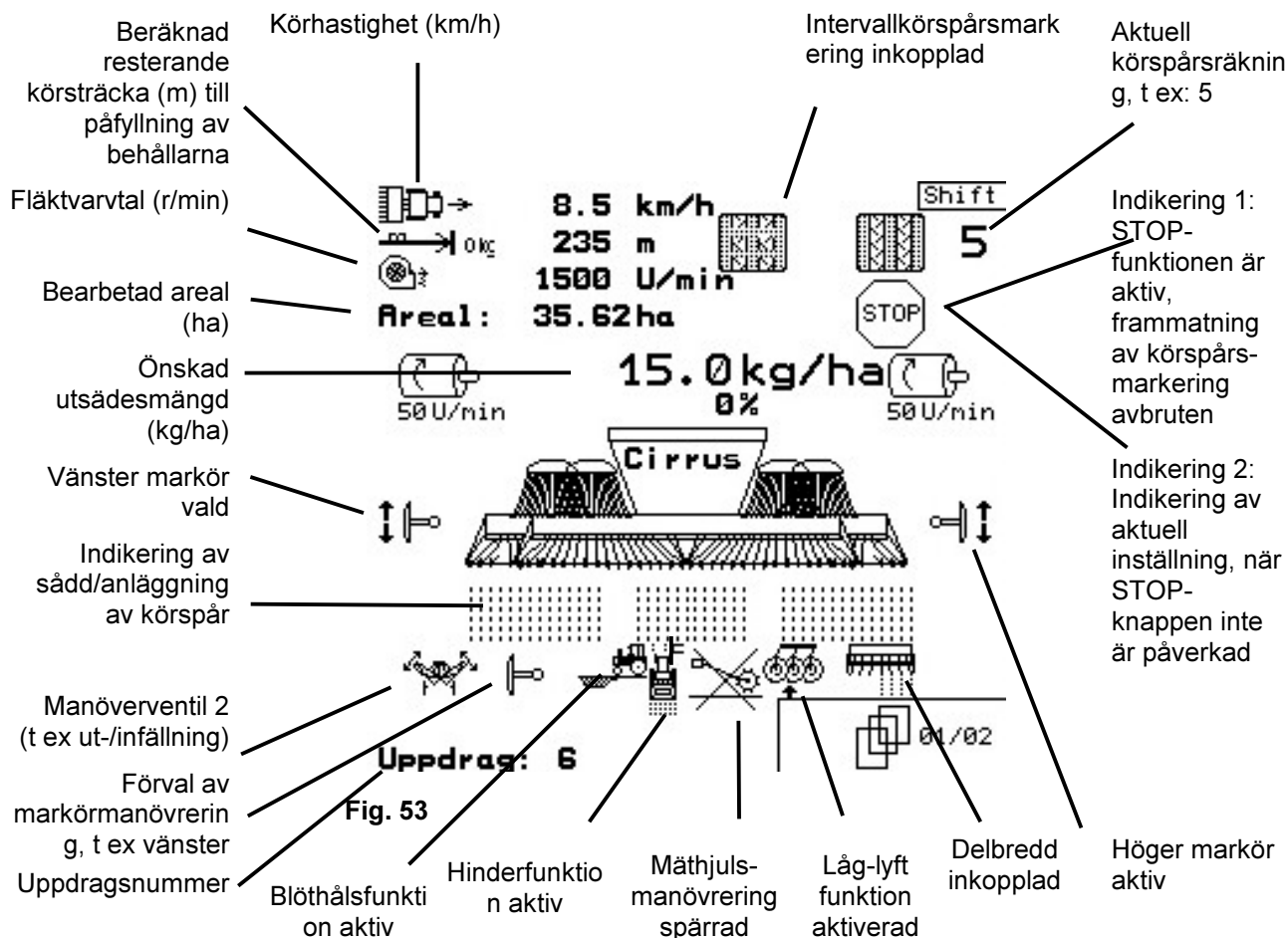


Fig. 52

6.2 Cirrus med elektrisk utmatningsinställning

6.2.1 Arbetsmeny

Cirrus med elektrisk utmatningsinställning



Delbreddsinställning ej möjlig på **Cirrus 3000** och **Cirrus 4000**.

Spårluckrare (extrautr.)

Endast de funktioner som maskinen är utrustad med visas i displayen.



-  **Koppla in AMATRON⁺.**
- Välj önskat uppdrag i arbetsmenyn och kontrollera inställningarna
-  Starta uppdraget
-  Välj arbetsmeny

För manövrering av de olika funktionerna finns 3 tipptagsventiler:

- Vid manövrering av ventil 1 (gul slangmarkering) kan följande funktioner aktiveras:
 - Nersänkning av maskinen
 - Placera mät hjulet i arbetsläge
 - Placera förvald markör i arbetsläge
 - Kontrollera den visade körspårsmarkeringen för första körningen och korrigera vid behov.
- Vid manövrering av ventil 2 (grön slangmarkering) kan följande funktioner aktiveras:
 -  Utfällning av sidosektioner
 -  Placera förredskapet i arbetsläge
 -  Placera spårluckarna (extrautr.) i arbetsläge
 -  Inställning av efterharvens tryck
- Vid manövrering av ventil 3 (röd slangmarkering) kopplas fläkten in/ur.

- Påbörja sådden
Så snart mät hjulet sänkts ner påbörjas den automatiska fördoseringen med halva den inmatade körhastigheten, se Kap. 5.2.4.2.



Med  kan fördoseringen avbrytas i förtid.

- Stanna efter ca. 30 m och kontrollera följande:
 - Förredskapets arbetssätt
 - Sådjup
 - Efterharvens arbetssätt.
 - Under arbete visar **AMATRON⁺** arbetsmenyn. Från denna meny kan alla för arbetet relevanta funktioner manövreras. Uppmätta data kommer att lagras i det startade uppdraget.

Efter arbetet:

Kontrollera vid behov uppdragsdata.

Aktivera vid behov tipptagsventilerna.



Koppla från **AMATRON⁺**.

6.2.2 Knappfunktioner - arbetsmeny

Cirrus med elektriskt styrd utmatning



Sida 1 i arbetsmenyn (Fig. 54):



Manuellt markörförval

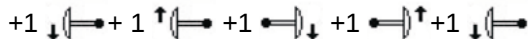
(får endast manövreras med upplyft maskin!)

-  vänster
-  höger
-  båda
-  spärrad
-  växelvis



Växelvis funktion för markörväxling

(får endast utföras med upplyft maskin!)



I läge för växelvis funktion kan vid behov ändring göras av aktiv markör



med funktionsknappen



- Lyft upp maskinen med tipputtagsventil 1 (gul slangmarkering) (övriga funktioner för ventil 1 är blockerade). Gör det möjligt att arbeta på fält med blöthål. Maskinen bärs då under arbetet upp av de utfällda, integrerade körhjulen.



-  Lyft/sänk den aktiva markören med ventil 1 (gul slangmarkering) (övriga funktioner för ventil 1 är blockerade).
För passage av ett hinder på fältet fälls den in aktiva markören in och sänks åter ner efter hindret. (Påverka tippputtagsventilen i motsatt riktning).

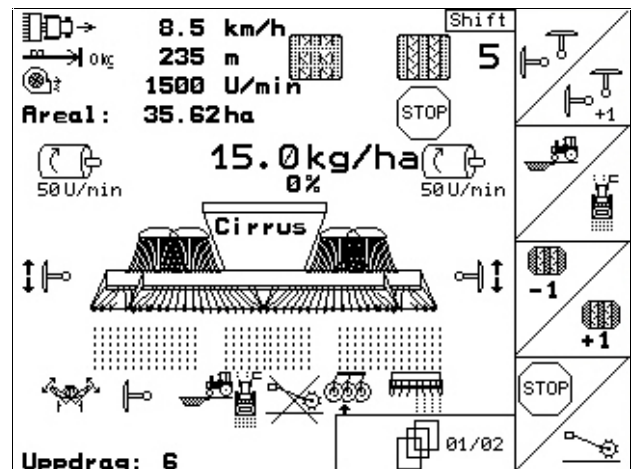


Fig. 54



-  Bakåträkning i räkneverk för körspårsmarkering
-  Framåträkning i räkneverk för körspårsmarkering
-  Till/Frånkoppling av räkneverk för körspårsmarkering (Stopp-knapp)
-  Spärrar manövreringen av mät hjulet.

Vid nersänkning av maskinen blir mät hjulet kvar i upplyft läge.



Sida 2 i arbetsmenyn (Fig. 55):

-  In-/urkoppling av vänster delbredd (extrautr.)
-  In-/urkoppling av höger delbredd (extrautr.)
-  Manövrering av förval för spårluckrare (extrautr.)
-  Förvalsinställning av skivbillarnas arbetsdjup
-  Påbörja fördosering (se även kap. 5.2.5, inmatning av tidsperiod)
-  Förvalsinställning av högre/lägre tryck på efterharv
-  Till/frånkoppling av intervallkörspårmarkering
-  Förval för låglyftfunktion:
Lyftningen av maskinens billram spärras, t ex vid vändning på vändtegen. Funktionen ska vara aktiv vid normal sådd! Låglyftfunktionen får inte användas under transportkörning, billramen måste då vara helt upplyft.



Shift-knappen intryckt

(Kan användas på sidan 1 och 2, Fig. 56):

-  In/utfällning av sidosektioner.

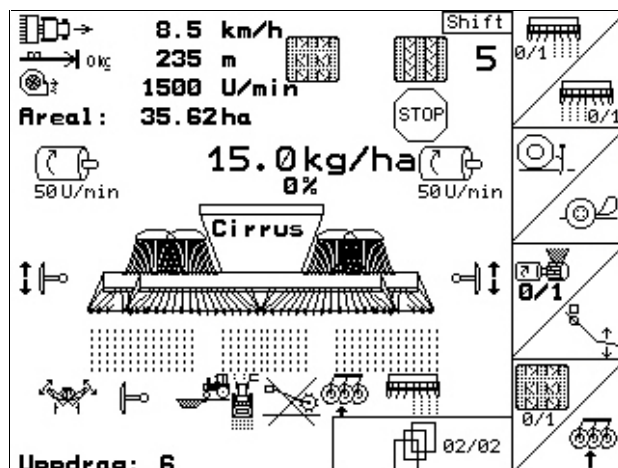


Fig. 55

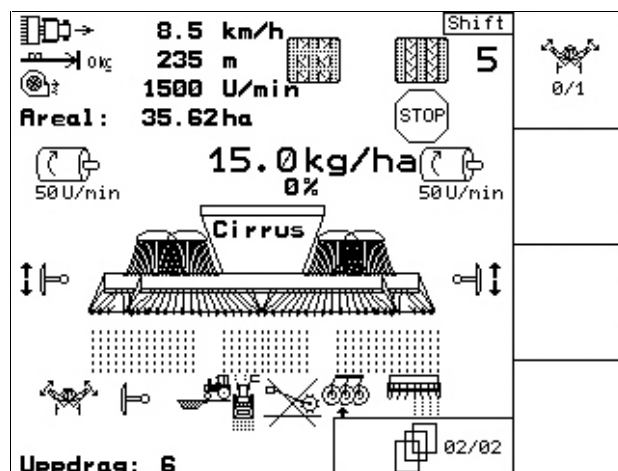


Fig. 56

6.2.3 Joystickshandtagets funktioner

Cirrus

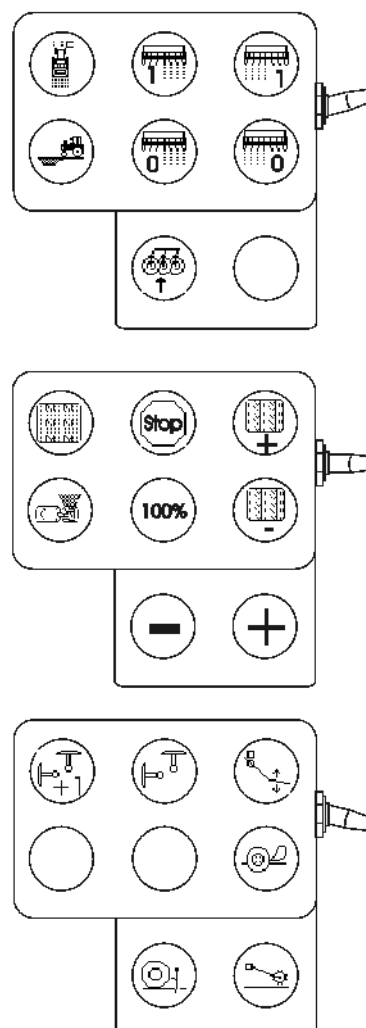
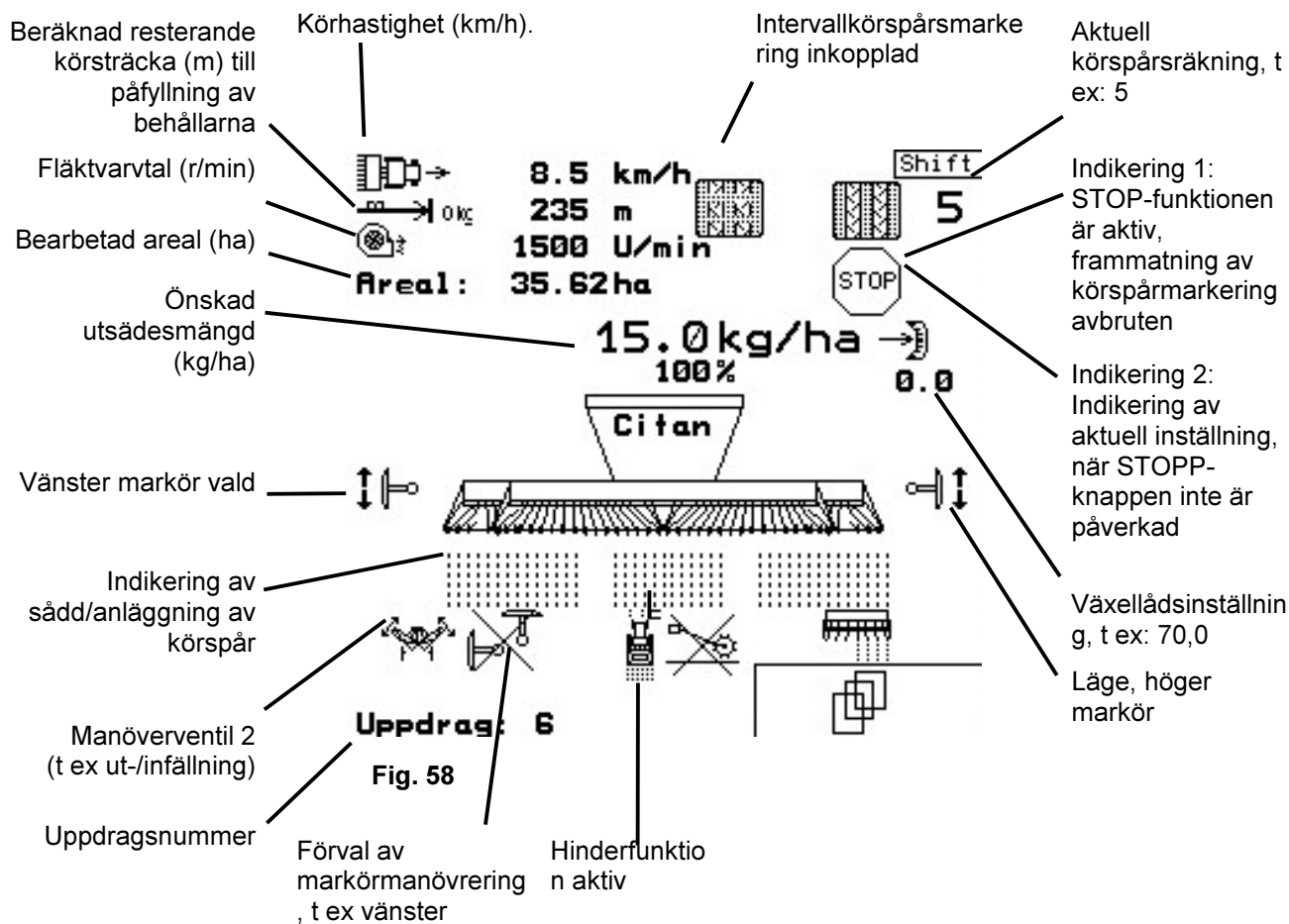


Fig. 57

6.3 Citan med Vario-växellåda

6.3.1 Knappfunktioner - arbetsmeny Citan med växellåda





6.3.2 Åtgärder vid uppstart

-  Koppla in **AMATRON⁺**.
- Välj önskat uppdrag i arbetsmenyn och kontrollera inställningarna
-  Starta uppdraget
-  Välj arbetsmeny

För manövrering av de olika funktionerna finns 3 tippputtagsventiler:

- Vid manövrering av ventil 1 (gul slangmarkering) kan följande funktioner aktiveras:
 - Nersänkning av maskinen
 - Placera mät hjulet i arbetsläge
 - Placera förvald markör i arbetsläge
 - Kontrollera den visade körspårsmarkeringen för första körningen och korrigera vid behov.
- Vid manövrering av ventil 2 (grön slangmarkering) kan följande funktioner aktiveras:
 -  Utfällning av sidosektioner
- Vid manövrering av ventil 3 (röd slangmarkering) kopplas fläkten in/ur.

- Påbörja sådden, kör med ca 12-16 km/h.
 - Stanna efter ca. 50 m och kontrollera (där maskinen framfördes med rätt hastighet) följande:
 - Under arbete visar **AMATRON⁺** arbetsmenyn. Från denna meny kan alla för arbetet relevanta funktioner manövreras.
- Uppmätta data kommer att lagras i de startade uppdraget.

Efter arbetet:

Kontrollera vid behov uppdragsdata.

Aktivera vid behov tippputtagsventilerna.

-  Koppla från **AMATRON⁺**.



Sida 2 i arbetsmenyn (Fig. 60 Fig. 50):



- IN-/urkoppling av intervallkörspårmarkering

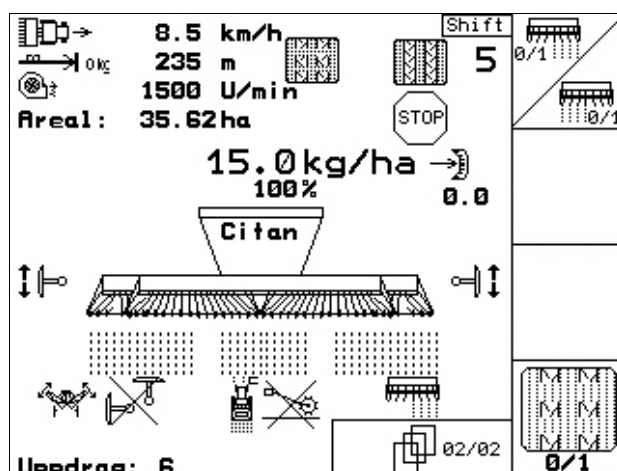


Fig. 60



Shift-knappen intryckt

(Kan användas på sidan 1 och 2, Fig. 61):



- In/utfällning av sidosektioner.

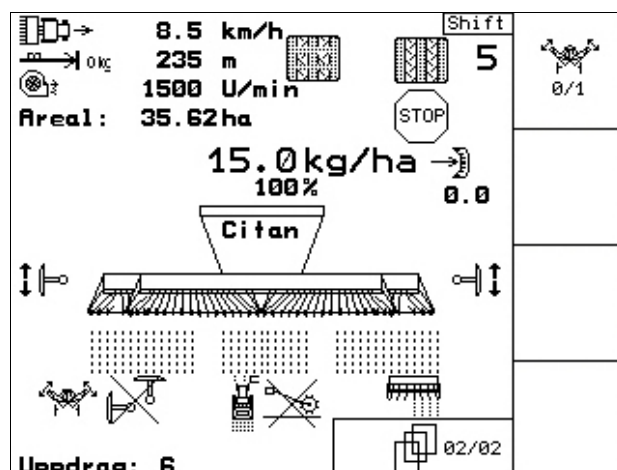


Fig. 61

6.3.4 Joystickshandtagets funktioner

Citan med växellåda

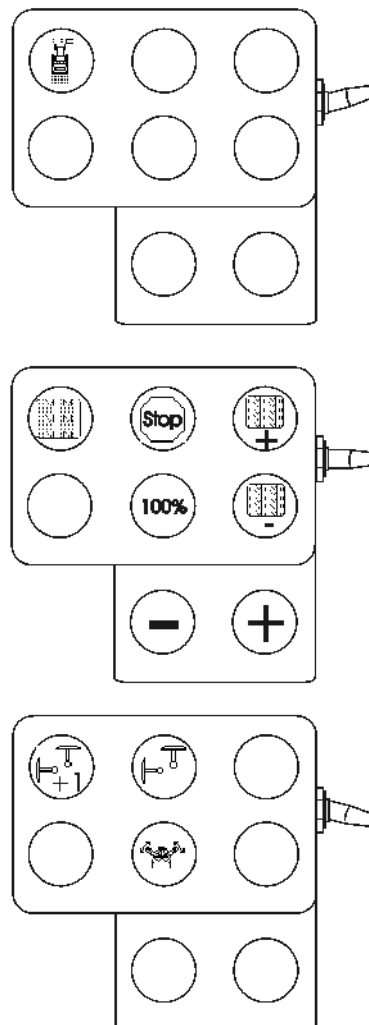
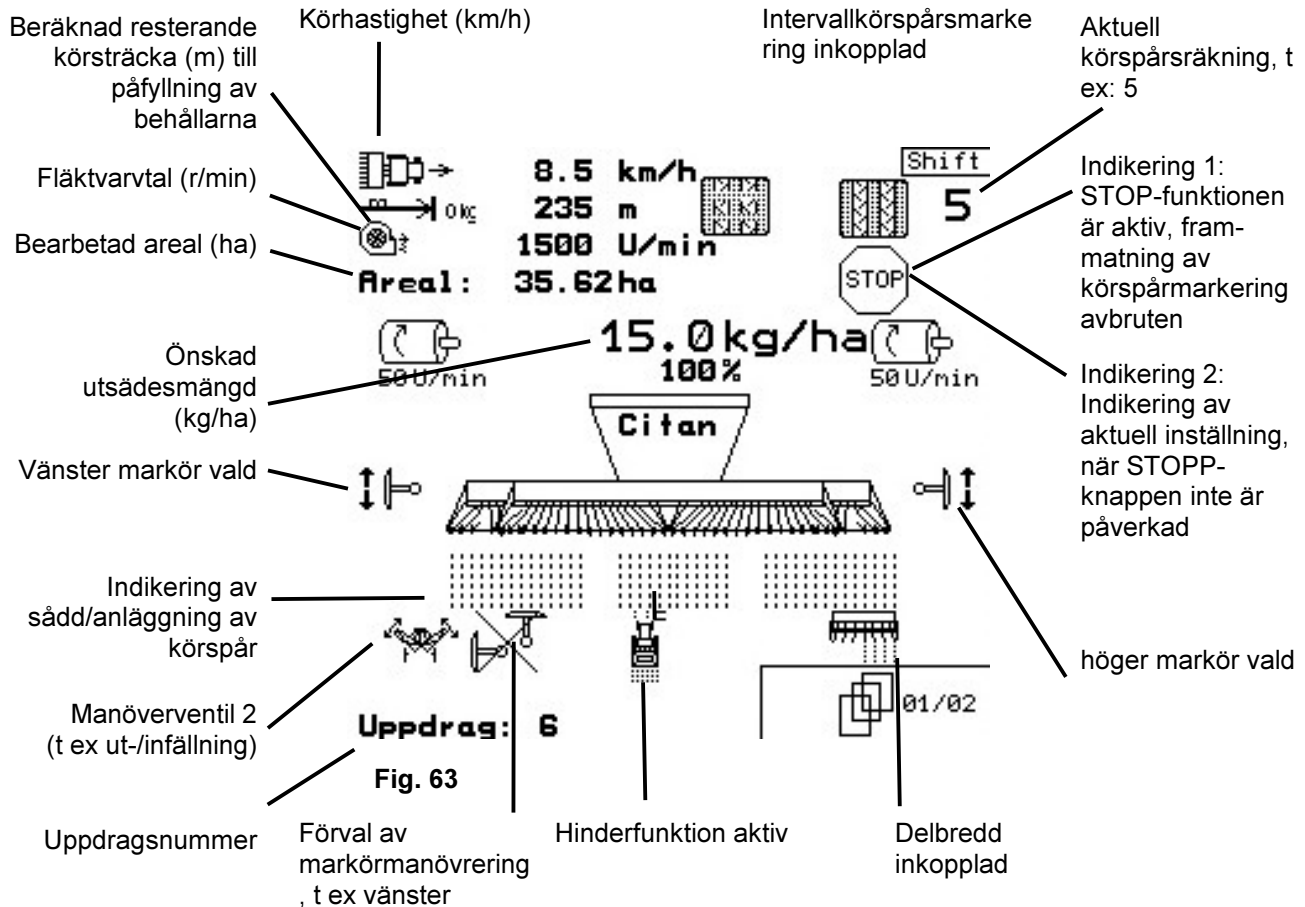


Fig. 62



6.4 Citan med elektrisk utmatningsinställning

6.4.1 Arbetsmeny Citan med elektrisk utmatningsinställning



Spårluckrare (extrautr.)

Endast de funktioner som maskinen är utrustad med visas i displayen.

-  Koppla in **AMATRON⁺**.
- Välj önskat uppdrag i arbetsmenyn och kontrollera inställningarna
-  Starta uppdraget
-  Välj arbetsmeny

För manövrering av de olika funktionerna finns 3 tippputtagsventiler:

- Vid manövrering av ventil 1 (gul slangmarkering) kan följande funktioner aktiveras:
 - Nersänkning av maskinen
 - Placera mät hjulet i arbetsläge
 - Placera förvald markör i arbetsläge

Kontrollera den visade körspårsmarkeringen för första körningen och korrigera vid behov.

- Vid manövrering av ventil 2 (grön slangmarkering) kan följande funktioner aktiveras:



- Utfällning av sidosektioner
- Vid manövrering av ventil 3 (röd slangmarkering) kopplas fläkten in/ur.

- Påbörja sådden
Så snart mät hjulet sänkts ner påbörjas den automatiska fördoseringen med halva den inmatade körhastigheten, se Kap. 5.2.4.2.



Med  kan fördoseringen avbrytas i förtid.

- Stanna efter ca. 50 m och kontrollera följande:
 - Skivbillarnas arbetssätt
 - Sådjup
 - Efterharvens arbetssätt.
 - Under arbete visar **AMATRON⁺** arbetsmenyn. Från denna meny kan alla för arbetet relevanta funktioner manövreras.

Uppmätta data kommer att lagras i det startade uppdraget.

Efter arbetet:

Kontrollera vid behov uppdragsdata.

Aktivera vid behov tippputtagsventilerna.



Koppla från **AMATRON⁺**.



6.4.2 Knappfunktioner - arbetsmeny **Citan** med elektriskt styrd utmatning



Sida 1 i arbetsmenyn (Fig. 64):

-  Manuellt markörförval
(får endast manövreras med upplyft maskin!)
 -  vänster
 -  höger
 -  båda
 -  spärrad
 -  växelvis



Växelvis funktion för markörväxling
(får endast utföras med upplyft maskin!)

+1  +1  +1  +1  +1  +1  +1  +1  +1  +1  +1  +1  +1  +1  +1  +1  +1  +1  +1 +1

-  Bakåträkning i räkneverk för körspårsmarkering
-  Framåträkning i räkneverk för körspårsmarkering
-  Till/Frånkoppling av räkneverk för körspårsmarkering (Stopp-knapp)

 Sida 2 i arbetsmenyn (Fig. 65)

-  In-/urkoppling av vänster delbredd (extrautr.)
-  In-/urkoppling av höger delbredd (extrautr.)
-  Starta fördosering (se även Kap. 5.2.5, inmatning av körtid)
-  Till/frånkoppling av intervallkörspårsmarkering

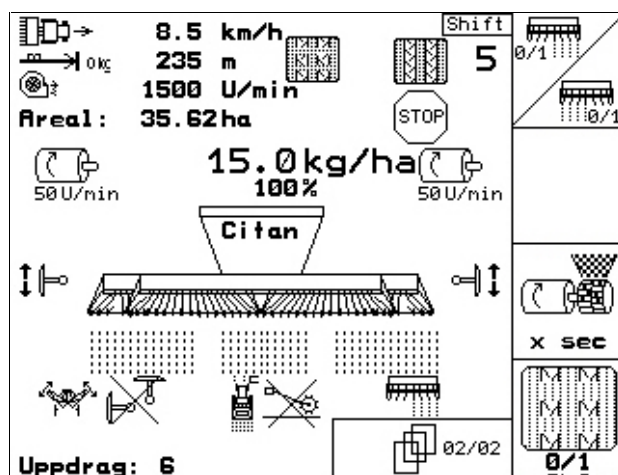


Fig. 65

 **Shift-knappen intryckt**

(Kan användas på sidan 1 och 2, Fig. 66):

-  In/utfällning av sidosektioner.

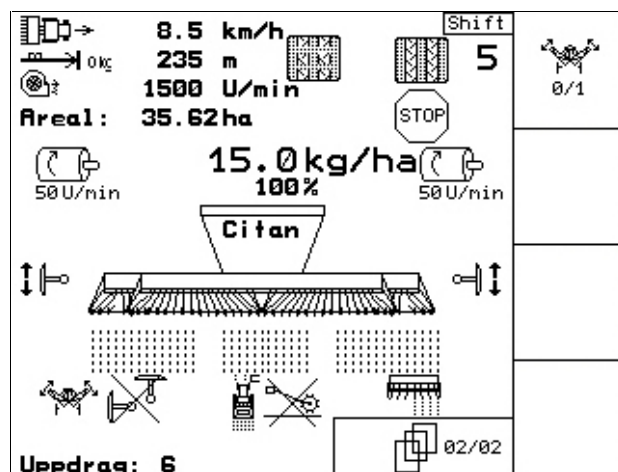


Fig. 66

6.4.3 Joystickshandtagets funktioner

Citan med elektriskt styrd utmatning

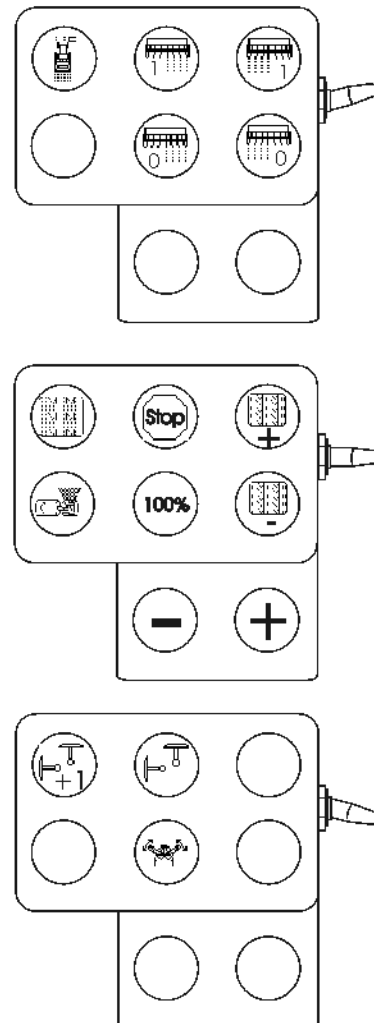


Fig. 67

7. Joystickshandtag

7.1 Montering

Joystickshandtaget (Fig. 68/1) skruvas fast på lämplig plats i traktorhytten med 4 skruvar.

Anslut kabeln från grundutrustningen med den 9-poliga kontakten (Fig. 68/2) till joystickshandtaget.

Kontakten (Fig. 68/3) för joystickshandtaget ansluts till den mittre anslutningen på **AMATRON⁺**.

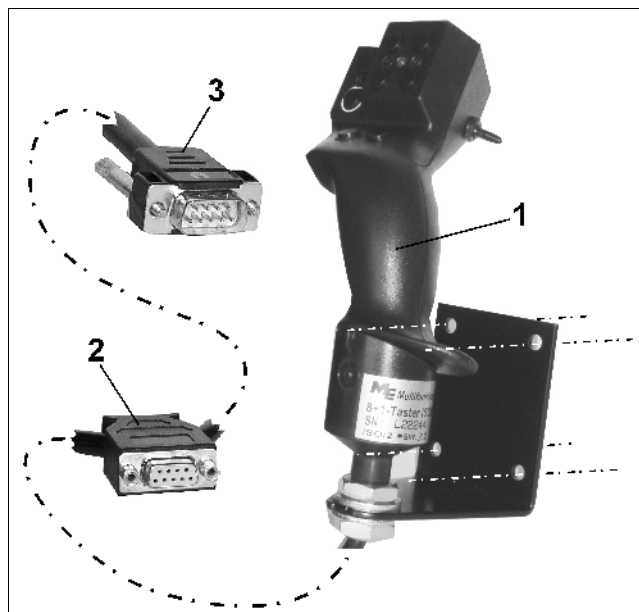


Fig. 68

7.2 Funktion

Joystickshandtaget fungerar endast i arbetsmenyn för **AMATRON⁺**. Med handtagets knappar kan AMATRON+ styras under arbete på fältet.

För manövrering av **AMATRON⁺** joystickshandtaget (Fig. 69) 8 knappar (1 - 8). Med omkopplaren (Fig. 70/2) kan knapparnas funktioner 3-dubblas.

I normalläge befinner sig omkopplaren i

-  mellanläge (Fig. 70/A) och kan flyttas
-  uppåt (Fig. 70/B) eller
-  neråt (Fig. 70/C).

Omkopplarens läge indikeras med en lysdiod (Fig. 70/1).

-  Gul indikering
-  Röd indikering
-  Grön indikering

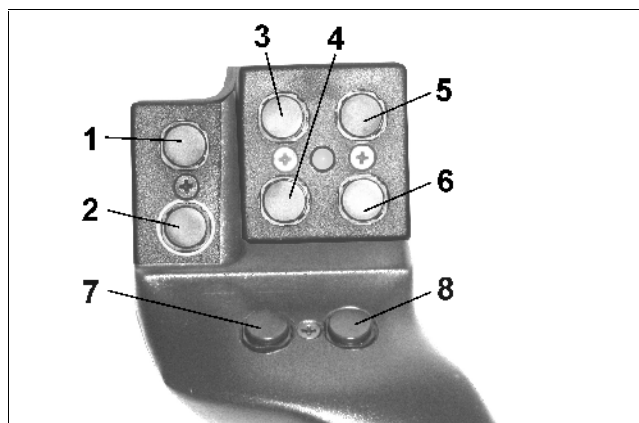


Fig. 69

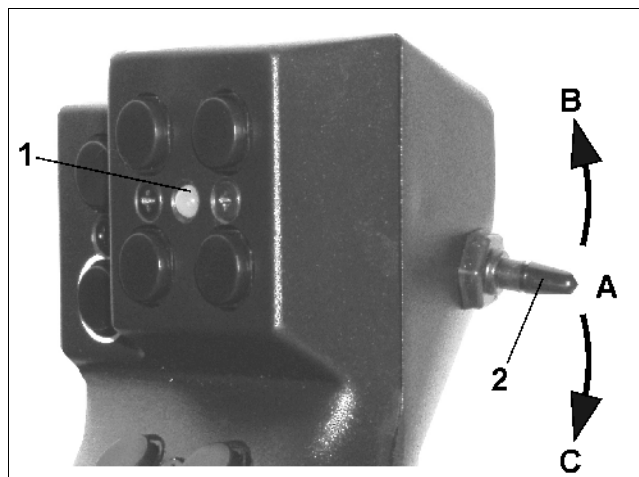


Fig. 70



7.3 Knappfunktioner:

	Cirrus Växellåda	Cirrus Elektr. utmatn.	Citan Växellåda	Citan Elektr. utmatn.
1	Funktion för markörhinder			
2	Blöthålsfunktion			
3		Inkoppling, delbredd vänster		Inkoppling, delbredd vänster
4		Urkoppling, delbredd vänster		Urkoppling, delbredd vänster
5		Inkoppling, delbredd höger		Inkoppling, delbredd höger
6		Urkoppling, delbredd höger		Urkoppling, delbredd höger
7	Låglyft-funktion			
8				
1	Intervallkörspårsmarkering till/från			
2		Starta fördosering		Starta fördosering
3	Till-/frånkoppling av körspårskräkning (Stopp-knapp)			
4	100% mängd			
5	Räkna körspår framåt (+1)			
6	Räkna körspår bakåt (-1)			
7	- mängd [%]			
8	+ mängd [%]			
1	Växelvis omställning av markörer vänster/höger			
2				
3	Körspårsmarkering, förval			
4			In-/utfällning av sidosektioner	
5	Förval, tryck på efterharv			
6	Förval, förredskapets arbetsdjup			
7	Förval, spårluckrare			
8	Förval, spärrning av mätthjul			

8. Underhåll

8.1 Kalibrering av växellåda (gäller inte maskiner med elektriskt styrd utmatning)

Såmaskiner med växellåda måste kalibreras:

- Före igångkörning om **AMATRON⁺** inte har levererats med maskinen utan monterats i efterhand.
- Vid avvikelser mellan värdena i displayen och växellådsskalan.



Sida 1 i setup-menyn.



Kalibrera växellådan:

-  Flytta växellådsarmen så långt i riktning skalvärde 0 att lysdioden på elmotorn tänds
-  Ställ in växellådan på ett skalvärde högre än 80
-  Kontrollera inställningen och mata in värdet från växellådsarmens läge på skalan i menyfönstret (Fig. 72) som visas i monitorn.



För att undvika avläsningsfel ska skalvärdet alltid avläsas framifrån!

- Ställ in växellådan på ett annat värde efter utförd kalibrering. Värdet i displayen ska då ändras till motsvarande värde.

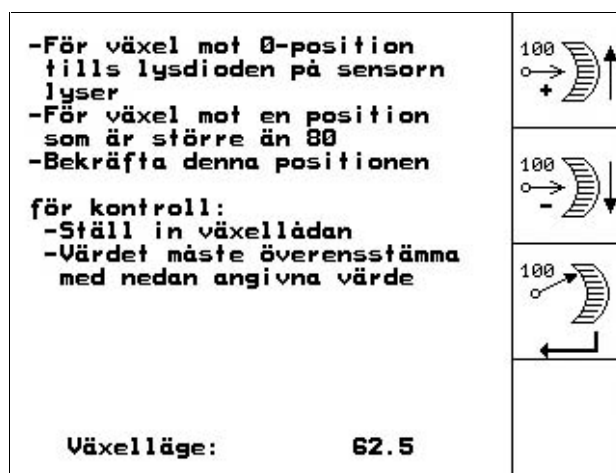


Fig. 71

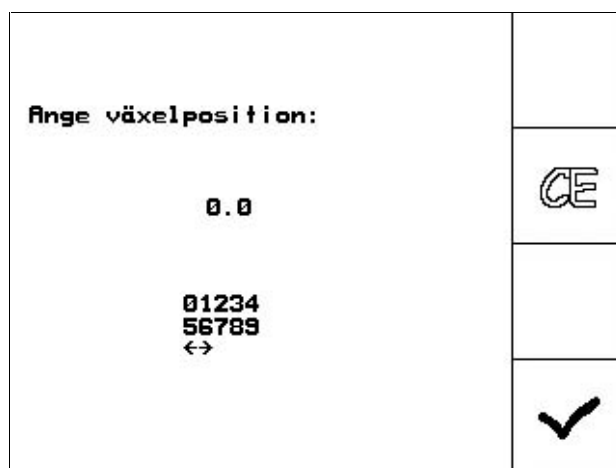


Fig. 72



9. Hjälpmeny

Starta hjälpmenyn (Fig. 73) från huvudmenyn:



Hjälpmeny:

-  1 Hjälp för manövrering
-  2 Hjälp för felindikering
-  3 Hjälp för anläggning av körspår.

Hjälp	1
1. Användarhjälp	
2. Hjälp med felmeddelanden	2
3. Körspårsintervall	3

Fig. 73

10. Störningar

10.1 Alarm

Icke kritiskt alarm:

Felindikering (Fig. 74) visas i displayens undre del samtidigt som tre summersignaler ljuder.

Åtgärda felet omgående om möjligt.

Exempel:

Utsädesnivån för låg.

Åtgärd: Fyll på utsäde.

Maskintyp:	Citan	Uppdrag
Uppdrags-Nr:	6	Utför vridpr.
Körspårsintervallnr.: 15		Maskin
Arbetsbredd: 6.0m		Setup
Fyllnadsnivån är för låg		

Fig. 74

Kritiskt alarm:

Alarmmeddelandet (Fig. 75) visas i displayens mittre del samtidigt som en summerton ljuder.

- Avläs meddelandet i displayen

-  Ta fram hjälptext

-  Bekräfta alarmmeddelandet.

Maskintyp:	Citan	Uppdrag
Uppdrags-Nr:		Utför vridpr.
Körspårsintervallnr.: 15		Maskin
Arbetsbredd: 6.0m		Setup
Önskat varvtal på fläkten kan inte hållas Bekräfta med ENTER eller tryck på HJÄLP		
Arbetsmeny		Hjälp

Fig. 75



10.2 Defekt sensor för körhastighet

Uppstår fel på sensorn för körhastighet (Imp./100m), placerad på växellådan eller på maskiner med elektriskt styrd utmatning på mät hjulet, kan ett simulerat värde för körhastigheten matas in så att arbetet kan fortsättas.

Den defekta sensorn indikeras med "Skivbillarna upplyfta".

För att förhindra felaktig utmatningsmängd ska sensorn omgående bytas ut.

Finns ingen sensor tillgänglig kan arbetet tillfälligt fortsättas med hjälp av följande anvisningar:

- Koppla loss signalkabeln från den defekta sensorn vid datorn.

- Tryck på  i huvudmenyn.
-  Mata in ett simulerat värde för körhastigheten.
- Under det fortsatta arbetet måste den inmatade hastigheten hållas konstant.



När datorn åter registrerar impulser från hastighetssensorn växlar den automatiskt över och använder de verkliga impulserna för körhastigheten!

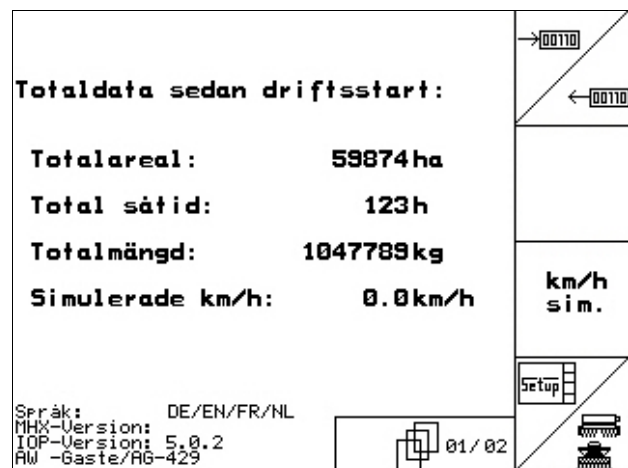


Fig. 76



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen-Gaste

Germany

Tel.: ++49 (0) 54 05 50 1-0

Fax: ++49 (0) 54 05 50 11 47

e-mail: amazone@amazone.de

http:// www.amazone.de

Filialer: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach
Försäljningsbolag i England och Frankrike

Tillverkning av gödselspridare, sprutor, såmaskiner, jordbearbetningsredskap,
lagerhallar och kommunalredskap
